

EURASIAN STUDIES

THE SKILLITER CENTRE-ISTITUTO PER L'ORIENTE
JOURNAL FOR BALKAN, EASTERN MEDITERRANEAN,
ANATOLIAN, MIDDLE EASTERN, IRANIAN
AND CENTRAL ASIAN STUDIES

III.2 (2004)



EURASIAN STUDIES

Volume III Number 2 December 2004

Articles

- Roberta Giunta, Cécile Bresc *Listes des titulatures des Ghaznavides et des Ghurides à travers les documents numismatiques et épigraphiques* 161
- Nelida Fuccaro *Indigenous State traditions and urbanism in the Islands of Bahrain, 1602-1932* 245
- Laura Tribuzio *The Avicennian tradition and sound. A treatise of musical science from Jami' al-^ʿulūm by Faḥr al-dīn al-Rāzī* 265
- Michele Bernardini *Review article: France, Italy and the Islamic East during the Fifteenth Century* (Paviot, J.; Piemontese, A.M.; Pius II Piccolomini [Totaro, L.]) 299
- Reviews 309
- Recent Articles 333

The Skilliter Centre for Ottoman
Studies, Newnham College,
Cambridge CB3 9DF, UK.

tel. +44(0)1223 335804
fax +44(0)1223 357898

Istituto per l'Oriente Carlo Alfonso
Nallino, Via A. Caroncini 19
00197 – Roma, Italy.

tel. +39 06 8084106
fax +39 06 8079395

[www.ipocan.it/Eurasian Studies](http://www.ipocan.it/Eurasian_Studies)

ISSN: 1722-0750

LISTES DE LA TITULATURE DES GHAZNAVIDES ET DES GHURIDES A TRAVERS LES DOCUMENTS NUMISMATIQUES ET EPIGRAPHIQUES

Roberta Giunta

Università di Napoli, « L'Orientale »

Cécile Bresc*

British Museum, London

La richesse et la variété du protocole employé dans les régions orientales du monde musulman à la fin du IV^e/X^e siècle et jusqu'au début du VII^e/XIII^e soulignent l'autorité et le prestige des princes des dynasties ghaznavide et ghuride. Leur progressive surenchère dans l'utilisation de titres toujours plus recherchés culmine au cours du VI^e/XII^e siècle. Les documents monétaires et épigraphiques en sont une importante source d'information et permettent de distinguer parmi les titres mentionnés par les chroniqueurs et les lettrés de l'époque ceux qui étaient utilisés officiellement.¹ Néanmoins, la condition fragmentaire de la plupart des inscriptions et le mauvais état de conservation de nombreuses monnaies provenant des territoires sous contrôle de ces dynasties rend souvent difficile leur attribution à un souverain donné.

Les titres des souverains ghaznavides ont déjà fait l'objet de deux publications : une liste assez complète de titres, de *kunya* et de *laqab*, dressée à partir des sources historiques et littéraires, figure en annexe d'une thèse de doctorat soutenue en Allemagne dès 1956.² En 1962, C.E. Bosworth a analysé en particulier les titres de six des premiers souverains ghaznavides rencontrés dans de nombreuses sources historiques ainsi que sur quelques monnaies et inscriptions publiées.³ Quant aux souverains ghurides, nous ne

* Cécile Bresc a analysé les documents numismatiques ; Roberta Giunta les documents épigraphiques et les sources historiques.

¹ Pour avoir une vue d'ensemble la plus complète possible sur ces titulatures, il nous a semblé indispensable de passer en revue les titres ghaznavides et ghurides signalés dans les principaux textes historiques et littéraires des IV^e/X^e-IX^e/XVI^e siècles.

² Hashmi, Yusuf Abbas, *Political, Cultural and Administrative History under the Later Ghaznavids (from 421/1030 to 583/1187)*, Dissertation zur Erlangung des Doktorgrades der Philosophischen Fakultät Universität Hamburg (Hamburg : 1956).

³ Bosworth, Clifford Edmund, "The Titulature of the Early Ghaznavids", *Oriens*, XV (1962) : pp. 210-33. Signalons également qu'un certain nombre de titres de Bahrām Šāh figure dans l'étude que Mustafa Khan a consacrée à ce souverain (Mustafa Khan,

disposons sur leur titulature que d'une étude faite par W. Spengler à partir des documents numismatiques.⁴ Il nous a donc semblé essentiel de reconstituer la titulature complète des membres de ces deux familles en ayant recours à l'ensemble des sources historiques disponibles : monnaies, inscriptions et textes littéraires.

Pour les monnaies ghaznavides et ghurides, il faut regretter l'absence d'un *corpus* systématique. La première, et seule, monographie concernant les émissions monétaires de la dynastie ghaznavide est l'œuvre de Thomas,⁵ dont les annexes sont consacrées aux émissions monétaires ghurides. Nous avons eu surtout recours aux catalogues des collections des principaux cabinets numismatiques dont Londres et Tübingen,⁶ ainsi qu'au catalogue de Kaboul dressé en 1953 par Dominique Sourdel.⁷ Seuls les *jitals* des ces collections et d'autres collections publiques et privées ont été regroupés et étudiés par Robert et Monica Tye.⁸ Enfin, nous avons encore

Ghulam, "A History of Bahram Shah", *Islamic Culture* [Hyderabad], XXIII (1949) : pp. 62-91, 199-235).

⁴ Spengler, William F., "Some New Numismatic Evidence regarding royal nomenclature and titulature in the Ghurid period", in *Numismatic and History Inaugural Seminar, 8-10 January 1984* (Anjaneri : Indian Institute of Research in Numismatic Studies, 1984) : pp. 106-16.

⁵ Thomas, Edward, "On the Coins of the Kings of Ghazni", *JRAS*, IX (1848) : pp. 267-386; étude complétée par les articles suivants : Thomas, Edward, "Note on Col. Stacey's Ghazni Coins", *JRAS of Bengal*, XXI (1852) : pp. 115-27 ; *id.*, "Supplementary Contributions to the Series of Coins of the Kings of Ghazni", *JRAS*, XVII (1860) : pp. 138-208.

⁶ Lane-Poole, Stanley, *Catalogue of Oriental Coins in the British Museum*, 10 vols., (London, The Trustees, 1876) : II ; Lane-Poole, Stanley, *Catalogue of Oriental Coins in the British Museum* (London: The Trustees, 1889) : IX Additions part I ; Østrup, J., *Catalogue des monnaies arabes et turques du Cabinet Royal des Médailles du Musée National de Copenhague* (Copenhague: Librairie Lenine et Munksgaard, 1938) ; Nicol, Norman D., el-Nabarawy, Raafat, Bacharach, Jere L., *Catalogue of the Islamic Coins, Glass Weights, Dies and Medals in the Egyptian National Library* (Cairo: Undena Publications, 1982) ; Schwarz, Florian, *Sylloge numorum arabicorum. Tübingen: Gazna/Kabul XIV d Hurasan IV* (Tübingen: Ernst Wasmuth Verlag, 1995) ; Mayer, Tobias, *Sylloge numorum arabicorum. Tübingen: Nord - und Ostzentrasien: XV b Mittelasien II* (Tübingen: Ernst Wasmuth Verlag, 1998). Nous avons pu aussi accéder aux monnaies conservées aux Cabinets des Médailles de Londres et de Paris.

⁷ Sourdel, Dominique, *Inventaire des monnaies musulmanes anciennes du Musée de Caboul* (Damas : Institut Français de Damas, 1953).

⁸ Tye, Robert, Tye, Monica, *Jitals, A Catalogue and Account of the Coin Denomination of Daily Use in Medieval Afghanistan and North West India* (Isle of South Uist: R. Tye, 1995).

consulté les publications de monnaies de fouilles et de trésors.⁹ Si le monnayage des Ghaznavides est assez bien connu,¹⁰ en revanche celui des Ghurides n'a jamais fait l'objet d'une étude approfondie et généralement accompagne celle des monnaies ghaznavides.¹¹

De même, les inscriptions souveraines ghaznavides et ghurides n'ont jamais été systématiquement regroupées pour publication.¹² Entre la seconde moitié du XIX^e siècle et les premières années du siècle suivant, E. Thomas,¹³ P. Horn¹⁴ et J. Horovitz¹⁵ ont été les premiers à proposer de petits répertoires de ces inscriptions. Pour les Ghaznavides, Samuel Flury publia, en 1925, les premiers résultats de son étude du matériel épigraphique relevé à Ġaznī au début du XX^e siècle par la Délégation Archéologique Française sous la direction d'André Godard.¹⁶ Les peu nombreuses publi-

⁹ Sourdel, Dominique, "Un trésor de dinars ġaznavides et salġūqides découvert en Afghanistan". *Bulletin des Etudes Orientales*, XVIII (1963-64) : pp. 197-219 ; Gardin, Jean-Claude, *Lashkari Bazar II : Les trouvailles* (Mémoires de la délégation archéologique française en Afghanistan, 18, Paris, Librairie C. Klincksieck, 1963).

¹⁰ Bulliet, Richard W., "A Mu'tazilite Coin of Maġmūd of Ghazna", *The American Numismatic Society. Museum Notes*, XV (1969) : pp. 119-29 ; Hennequin, Gilles, "Grandes monnaies sāmānides et ghaznavides de l'Hindū Kush, 331-421 A.H. : Étude numismatique et historique", *Annales Islamologiques*, IX (1970) : pp. 127-77 ; Mitchiner, Michael, *The Multiple Dirhems of Medieval Afghanistan* (London : Hawkins Publications, 1973) ; Hattori, Naoto, *Khulba: The Study on the Islamic Coinages in Central Asia* 10 vol. (Kyoto: N. Hattori, 1980-1990) ; Hennequin, Gilles, "Monnaies ghaznavides d'une collection particulière", *Annales Islamologiques*, XX (1984) : pp. 23-283.

¹¹ Goron, Stan, Goenka, J.P., *The Coins of the Indian Sultanates* (New Deġli: Munshiram Manoharlal, 2001).

¹² Un certain nombre d'inscriptions de la ville de Ġaznī, surtout funéraires, est uniquement rassemblé dans les ouvrages de Riġā (Riġā, Muġammad, *Riyād al-ahwāġ* [Kabul : Government Printing House, 1967] [deuxième frontispice : Riza, Mohammad, *Riyaz-ul-ahwah. Inscriptions from Ghazna*]) et de Jalali (Jalali, Ghulam Jilani, *Ġazna va Ġaznaviyān* [Kabul : Daulati Matba'a, 1351/1932]).

¹³ Thomas, Edward, "Supplementary" ; Thomas, Edward, "Monuments et édifices princiers de Delhi", *JA*, XV (1860) : pp. 226-54 ; Thomas, Edward, *The Chronicles of the Pathan Kings of Delhi* (Amsterdam: APA, Oriental Press, 1981 [1^e éd. London, 1871]).

¹⁴ Horn, Paul, "Muġammadan Inscriptions from the Sūba of Dihlī", *Epigraphia Indica*, II (1894) : pp. 424-37.

¹⁵ Horovitz, J., "A List of the Published Mohamedan Inscriptions of India", *Epigraphia Indo-Moslemica* (1909-10) : pp. 30-143 ; Horovitz, J., "The Inscriptions of Muġammad ibn Sam, Qutbuddin Aibeg and Iltutmish", *Epigraphia Indo-Moslemica* (1911-1912) : pp. 12-34.

¹⁶ Flury, Samuel, "Le décor épigraphique des monuments de Ghazna", *Syria*, VI (1925) : pp. 61-90. Certaines de ces inscriptions sont regroupées dans l'ouvrage de Sh.

cations postérieures ont concerné en particulier les inscriptions des deux minarets de la ville,¹⁷ celle qui courait le long de la cour du palais de Mas‘ūd III à Ġaznī,¹⁸ ainsi que les épitaphes des tombeaux disséminés dans les cimetières de la ville.¹⁹ De très nombreux documents épigraphiques ont été photographiés par la Mission Archéologique Italienne entre 1957 et 1969, dont la plupart sont encore aujourd’hui inédits.²⁰ Ce fond, conservé aux archives de l’IsIAO (anciennement IsMEO), fournit une aide importante à notre recherche.

En ce qui concerne les Ghurides, au cours du XX^e siècle sont parus certains articles consacrés à leur architecture et aux inscriptions figurant sur leurs monuments, qui offrent des corrections des lectures précédentes et contiennent parfois des nouveaux documents épigraphiques.²¹

Blair (Blair, Sheila S., *The Monumental Inscriptions from Early Islamic Iran and Transoxiana. Studies in the Islamic Art and Architecture*, suppl. *Muqarnas* [Leiden, New York, København, Köln: Brill, 1992]).

¹⁷ Godard, Yedda, “L’inscription du minaret de Mas‘ūd III à Ġhazna”, *Āthār-é Īrān*, 1/2 (1936) : pp. 367-9 ; Pinder-Wilson, Ralph, “The Minaret of Mas‘ūd III at Ghazni”, in Pinder-Wilson, Ralph, *Studies in Islamic Art* (London: Pindar Press, 1985) : pp. 89-102. Dans une étude publiée en 1953, J. Sourdél-Thomine a corrigé le déchiffrement de l’inscription du minaret de Bahrām Šāh, longtemps faussement attribué à Maḥmūd (Sourdél-Thomine, Janine, “Deux minarets d’époque seljoukide en Afghanistan”, *Syria*, XXX [1953] : pp. 108-36).

¹⁸ Bombaci, Alessio, *The Kūfīc Inscription in Persian Verses in the Court of the Royal Palace of Mas‘ūd III at Ghazni* (Roma : Is.M.E.O., 1966).

¹⁹ Giunta, Roberta, *Les inscriptions funéraires de Ġaznī* (Napoli, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”: Istituto Italiano per l’Africa e l’Oriente, Fondation Max van Berchem, *Series Maior* VIII, 2003).

²⁰ La documentation épigraphique en marbre, concernant uniquement les souverains de la dynastie ghaznavide, a fait l’objet d’une récente publication (Giunta, Roberta, “Testimonianze epigrafiche dei regnanti ghaznavidi a Ġaznī”, in M. Bernardini, Natalia Tornesello (éds.) *Miscellanea di Studi in onore di Giovanni M. D’Erme*, Napoli, en cours d’impression, Napoli: Università di Napoli “L’Orientale”).

²¹ Voir, à titre d’exemple, Melikian-Chirvani, Assadullah Souren, “Eastern Iranian Architecture: A propos of the Ghurid Parts of the Great Mosque of Harat”, *BSOAS*, XXXIII (1970) : pp. 322-7 ; Casimir, Michael J., Glatzer, Bernt, “Šāh-i Mašhad: A Recently Discovered Madrasah of the Ghurid Period in Ġarġistān (Afghanistan)”, *East and West*, XXI (1971) : pp. 53-67 ; Glatzer, Bernt, “The Madrasah of Shah-i-Mashhad in Badġis”, *Afghanistan*, XXV/4 (1972) : pp. 46-68 ; Golombek, Lisa, “Mazār-i Sharīf – A Case of Mistaken Identity?”, in Rosen-Ayalon, Myriam (éd.), *Studies in Memory of Gaston Wiet* (Jerusalem: Institute for Asian and African Studies, Hebrew University of Jerusalem, 1977) : pp. 335-43 ; Glatzer, Bernt, “Die Große Moschee und das Mausoleum des Ghiyāt ud-Dīn in Herat”, *Afghanistan Journal*, VII/1 (1980) : pp. 3-22 ; Stuckert, Ruedi, Glatzer, Bernt, “Die Große Moschee und das Mausoleum des Ghiyāt ud-Dīn in Herat”, *Afghanistan Journal*, VII/1 (1980) : pp. 3-22 ; Giunta, Ro-

Pour chacune des dynasties, deux listes ont été dressées. Dans la première, les titres, en langue arabe (ou persane) et transcription, sont présentés selon l'ordre alphabétique arabe. Chaque titre est accompagné de la liste chronologique des souverains ayant porté celui-ci et de la référence à la nature de la source : monnaie, inscription, chronique. Pour les monnaies (*num*), aussi souvent que possible, nous avons indiqué les noms d'atelier et les années de frappe pour lesquels ces titulatures sont attestées. La référence bibliographique figure quand la monnaie n'a pu être vérifiée.²² Dans le cas des inscriptions (*épig*), sont toujours mentionnées l'origine géographique, la nature du support et la date, quand elle est connue. Enfin, des chroniques (*hist*) nous ne donnons les pages de renvoi que quand un titre apparaît de façon sporadique.

La deuxième liste énumère les princes ghaznavides et les membres de la dynastie ghuride, accompagnés de l'ensemble des titres qu'ils ont portés. Les premiers sont classés chronologiquement, les seconds selon leur lignage. Les titres sont retranscrits en caractères arabes. Seule la nature de la source qui les atteste est mentionnée.

Chaque titre (*kunya* de filiation et de prestige, titres d'autorité, avec ou sans épithètes, et *laqab*) est présenté délibérément de façon isolée, seule la scission de la combinaison des titres permet d'en éclairer la fréquence.

L'originalité du protocole des princes ghurides réside dans l'ambiguïté de certains titres qu'ils semblent partager, ce qui peut gêner l'identification des documents. Bien que tous n'aient pas frappé monnaie, leurs émissions offrent un vaste panorama des titres employés et de leur combinaison et confirment l'utilisation de certains titres mentionnés dans les textes historiques. En revanche, seuls les deux frères, Ġiyāṭ al-dīn et Mu'izz al-dīn, sont concernés par la documentation épigraphique qui provient des principales villes sous leur autorité. Leurs inscriptions présentent un protocole très développé et peuvent réunir une vingtaine de titres officiels et de *laqab*. L'absence de matériel épigraphique pour le reste de cette dynastie ne nous permet pas de comparer les associations de titres employés sur les différents supports historiques. En revanche, pour la dynastie ghaznavide,

berta, "Un texte de construction d'époque ġūride à Ġaznī", in Fontana, Maria Vittoria et Genito, Bruno (éd.), *Studi in onore di Umberto Scerrato per il suo settantacinquesimo compleanno* (Napoli: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", *Series Minor* LXV, 2003) : pp. 439-55.

²² Il s'agit notamment de certaines monnaies publiées par Thomas ("On the Coins" et "Supplementary"), Soudel (*Inventaire*) et Bosworth ("The Titulature"), uniques, que nous n'avons pas rencontrées ailleurs. De plus, nous avons délibérément omis les monnaies publiées dans les ouvrages mentionnés ci-dessus et actuellement conservées au British Museum, dont la lecture n'a pas été confirmée.

nous aurons recours au protocole complet attesté par les documents épigraphiques et certaines monnaies.

L'examen des différentes sources a permis de révéler l'existence de plusieurs variantes pour un même titre, variantes que nous nous sommes efforcées de respecter. En particulier, nous avons distingué pour un même titre la présence ou l'absence de l'article. Enfin, il apparaît que les sources historiques, presque toujours en persan, contiennent un grand nombre de titres, la plupart absents des documents numismatiques et épigraphiques. C'est notamment le cas des variantes persanes des titres arabes, dont il faut noter la fréquente utilisation.

Combinaisons des titres dans le protocole des souverains ghaznavides

Les inscriptions souveraines ghaznavides ne sont malheureusement pas nombreuses et ne permettent d'avoir qu'une vue partielle de l'utilisation des titres dans l'épigraphie monumentale. La documentation, souvent très fragmentaire, provient uniquement de la ville Ġaznī et de ses alentours. Exception faite des épitaphes des deux premiers souverains de la dynastie, Subuktakīn et son fils Maḥmūd, la totalité des inscriptions est de nature édile.²³

L'unique texte connu au nom de Subuktakīn est sculpté sur les deux éléments supérieurs du tombeau construit pour ce souverain sur les pentes des collines qui relient la citadelle au village de Rawza. Alors que sur les monnaies portant son nom nous ne trouvons jamais de combinaison de titres, dans cette inscription son nom turc est précédé d'un titre honorifique et d'une *kunya* de prestige :

الامير الحاجب الاجل ابو منصور سبكتكين
*al-amīr al-ḥājib al-ajall Abū Mansūr Subuktakīn.*²⁴

Le protocole de Maḥmūd est attesté sur son tombeau et sur les anciennes portes en bois du mausolée bâti par les soins de son fils Mas'ūd I.²⁵ L'épithèque révèle uniquement deux titres d'autorité suivis du *laqab* et de la *kunya* officiels de ce souverain :

الامير الاجل السيد نظام الدين ابي القاسم محمود بن سبكتكين

²³ La tradition locale attribue à Mas'ūd I le tombeau monumental se dressant à l'intérieur d'un mausolée dans la zone sud occidentale de la ville. Cependant, la forme du monument funéraire ainsi que le contenu de l'épithèque ne permettent pas de confirmer cette légende (Giunta. *Les inscriptions* : pp. 306-11, n° 74, avec bibliographie précédente).

²⁴ Giunta. *Les inscriptions* : pp. 19-26, n° 1 (avec bibliographie précédente).

²⁵ Les portes de ce mausolée sont exposées au Musée d'Agra.

*al-Amīr al-ajall al-Sayyid Niẓām al-dīn Abī l-Qāsim Maḥmūd b. Subuktakīn.*²⁶

Dans l'inscription des portes du mausolée, le protocole du souverain s'enrichit d'un troisième titre et de ses deux *laqab* les plus utilisés de son vivant :

الامير الاجل السيد الملك المويد يمين الدولة
و امين الملة ابي القاسم محمود بن سبكتكين

*al-Amīr al-ajall al-Sayyid al-Malik al-Mu'ayyid Yamīn al-dawla wa Amīn al-milla Abī l-Qāsim Maḥmūd b. Subuktakīn.*²⁷

La *kunya* de ce souverain figure sur un petit fragment de dalle en marbre :

[...] ابي القسم (هكذا) محمود بن نا[صر...]
[...] *Abī l-Qasim (sic) Maḥmūd b. Nā[ṣir...]*²⁸

Ses deux *laqab*, *Niẓām al-dīn* et *Yamīn al-dawla*, sont également attestés respectivement dans le *nasab* de ses fils **Muḥammad** et **Mas'ūd I**, sur les deux inscriptions coufiques portant leurs noms.²⁹

Sur les monnaies de Maḥmūd, les combinaisons de titres ne sont qu'exceptionnellement riches. Seuls les dinars frappés au début de son règne en offrent de plus développées ; la monnaie la plus complète allie à sa *kunya* trois titres, dont *امير المؤمنين وولي*, *Walī amīr al-mu'minīn*, qui souligne sa sujétion au Calife de Bagdad, et deux *laqab*. En effet, le protocole le plus fréquemment rencontré associe simplement les deux *laqab* *Yamīn al-dawla* et *Amīn al-milla* à sa *kunya* *Abū l-Qāsim*.

L'unique titre attribué à Muḥammad b. Maḥmūd, excisé sur un sceau en émeraude, est absent des monnaies frappées à son nom :

السيد محمد (بن) نظام الدين (محمود بن) سبكتكين

²⁶ Sourdél-Thomine, Janine, "A propos du cénotaphe de Mahmud à Ghazna (Afghanistan)", in Daneshvari, Abbas (éd.), *Essays in Islamic Art and Architecture in Honour of Katharina Otto-Dorn* (Islamic Art and Architecture 1), (Malibu, Ca. : Undena Publications, 1981) : pp. 127-35 ; Giunta, *Les inscriptions* : pp. 27-34, n° 2 (avec bibliographie précédente).

²⁷ Thomas, "Supplementary" : p. 162, n° 3 ; Flury, Samuel, "Das Schriftband an der Türe des Mahmud von Ghazna (998-1030)", *Der Islam*, VIII (1918) : pp. 214-27.

²⁸ Ce document, présentant une inscription cursive diacritée et partiellement vocalisée, a été récemment retrouvé par les membres de la mission archéologique italienne dans les dépôts du Musée de Kaboul (caisse n° 93 ; voir Giunta, "Testimonianze epigrafiche" : fig. 2).

²⁹ Voir *infra*.

*al-Sayyid Muḥammad (b.) Niẓām al-dīn (Maḥmūd b.) Subuktakīn.*³⁰

Quant aux deux de ses *laqab* et à sa *kunya*, qui ont été officiellement utilisés durant son court règne, ils sont généralement associés dans le champ des monnaies :

جلال الدولة جمال الملة ابو احمد

Jalāl al-dawla Jamāl al-milla Abū Aḥmad.

Le protocole le plus développé comprend toujours le *ism* de ce souverain et son *nasab*.

Malgré la profusion des titres de Masʿūd I qui se rencontrent sur ses monnaies, un seul est véritablement largement utilisé. Il s'agit de son *laqab*, ناصر دين الله, *Nāṣir dīn Allāh*, et de ses variantes. Celui-ci est parfois associé à sa *kunya*, ابو سعيد, *Abū Saʿīd*, ou à son autre *laqab*, حافظ عباد الله, *ḥāfiẓ ʿibād Allāh*. Un dinar frappé à Ġaznī en 422/1030-31 présente un protocole particulièrement riche, formé de trois *laqab* et d'une *kunya* :

مسعود الناصر لدين الله المنتقم من اعداء الله ابو سعيد

Masʿūd al-Nāṣir li-dīn Allāh al-Muntaqim min iʿdāʾ Allāh Abū Saʿīd.

Quant à ses titres de pouvoir, السيد, *al-Sayyid*, et السلطان, *al-Sulṭān*, ils semblent avoir été rarement utilisés et essentiellement dans la région du Sind.

Un petit fragment de dalle en marbre contient une partie de la titulature de Masʿūd I, dont seuls le *ism* et le *nasab* sont parfaitement lisibles. Du mot précédant le nom du souverain l'on aperçoit uniquement la dernière lettre que Flury associe au titre السيد, *al-Sayyid*. Mais il est également possible d'y lire sa *kunya*, ابو سعيد, *Abū Saʿīd* :

[...] د مسعود بن يمين [الدولة]

[...*al-Sayyi*]d (ou [*Abū Saʿī*]d) *Masʿūd b. Yamīn [al-dawla...]*.³¹

Le protocole de Mawdūd b. Masʿūd I est attesté sur une longue inscription datée de 436/1044-45, sculptée, en très beaux caractères cursifs, sur les trois côtés de l'encadrement d'un *miḥrāb* relevé, en 1958, à l'intérieur du Masjid-i Idgā dans la zone occidentale de la ville :³²

³⁰ Bivar, A.D.H., "A Presumed Ghaznavid Royal Seal", *Rivista degli Studi Orientali*, LIX (1987) : pp. 17-22.

³¹ Flury, "Le décor épigraphique" : pp. 68-9, n° 3.

³² L'inscription n'occupe sûrement pas sa place originelle car les deux parties inférieures (contenant le début et la fin du texte) ont été placées à l'envers.

الامير السيد الملك المويد شهاب الدولة و قطب
 الملة فخر الامة ابو الفتح مودود بن مسعود

*al-Amīr al-Sayyid al-Malik al-mu'ayyid Šihāb al-dawla wa Qūṭb
 al-milla Faḥr al-umma Abū l-Faṭḥ Mawdūd b. Mas'ūd.*³³

Exception faite d'*al-Malik al-mu'ayyid*, les éléments de ce protocole apparaissent sur ses émissions monétaires. On trouve toujours *Šihāb al-dawla* associé soit à *Qūṭb al-milla* soit à *Faḥr al-umma* et à une *kunya*. En revanche, ces deux derniers titres ne sont jamais utilisés ensemble.

L'association des titres sur les monnaies de 'Abd al-Rašīd est assez peu variée. Ses trois *laqab*, *عز الدولة*, *Izz al-dawla*, *زين الملة*, *Zayn al-milla* et *سيف الله*, *Sayf Allāh*, sont le plus souvent employés de concert. De même, les documents numismatiques de Farruḥzād offrent peu de variété dans la combinaison de ses titres : *جمال الدولة*, *Jamāl al-dawla* et *كمال الملة*, *Kamāl al-milla*, sont généralement accouplés alors que *ابو شجاع*, *Abū Šujā'*, précède toujours *مؤيد امير المؤمنين*, *Mu'ayyid amir al-mu'minīn*. Aucune inscription portant le nom de 'Abd al-Rašīd et de son frère Farruḥzād n'a jamais été découverte.

Différents éléments composant la riche titulature d'Ibrāhīm³⁴ sont éparpillés sur huit inscriptions monumentales, toutes fragmentaires et dépourvues de date, retrouvées à travers la capitale. Trois d'entre elles présentent des séquences de titres similaires :

[...قاهر] الملوك سيد السلاطين ابو المظفر ابراهيم

[...Qāhir] al-mulūk Sayyid al-salāṭīn Abū l-Muẓaffar Ibrāhīm [...],³⁵

[...ق]اهر الملوك سيد السلاطين ابي المظفر ابراهيم

[...Q]āhir al-mulūk Sayyid al-salāṭīn Abi l-Muẓaffar Ibrāhīm [...],³⁶

³³ Giunta, "Testimonianze epigrafiche" : fig. 4.

³⁴ Comme de coutume, le nom de ce souverain est souvent écrit sous la forme Ibrāhīm.

³⁵ Inscription sculptée sur un long fragment de dalle en marbre (Flury, "Le décor épigraphique" : p. 70, n° 4). En 1958, de ce fragment restaient uniquement deux petites parties. La première, avec le mot *al-mulūk*, figurait à l'intérieur de la *ziyāra* Sakī, la seconde, renfermant le mot *al-salāṭīn*, a été relevée dans la *ziyāra* Hwāja Bolğar (ces deux fragments figurent dans Giunta, "Testimonianze epigrafiche" : fig. 7a et 7b).

³⁶ Grand fragment d'un panneau décoratif en marbre, de forme rectangulaire, encadré par une inscription en coufique "à bordure ornementale" (Giunta, "Testimonianze epigrafiche" : fig. 8).

[...] [السـ]لطان الاعظم قاهر الملوك سيد السلاطين [...]

[...al-Su]lṭān al-a‘zam Qāhīr al-mulūk Sayyid al-salāṭīn [...].³⁷

Cette association, parfois complétée de la *kunya*, et sa variante avec le *laqab* ملك السلاطين, *Malik al-salāṭīn*, qui semble caractériser les émissions des premières années de son règne, se retrouvent également sur les monnaies de ce souverain. Le titre officiel السلطان الاعظم, *al-Sulṭān al-a‘zam*, est fréquemment utilisé sur les monnaies, isolé ou combiné avec le titre الملك, *al-malik*, ou le *laqab* ظهير الدولة, *Zahīr al-dawla*, et apparaît encore sur la troisième inscription, suivi de la *kunya* :

السلطان الاعظم ابو المظفر ابراهيم بن [...]

*al-Sulṭān al-a‘zam Abū l-Muẓaffar Ibrāhīm b. [...].*³⁸

Les deux *laqab* figurant sur deux fragments d’un encadrement d’arc relevés dans une petite construction moderne, connue sous le nom de *ziyārat* ‘Alī Muḥammad Abū Abī Sa‘īd, ne sont attestés nulle part ailleurs. Cependant, la présence de la *kunya*, de l’*ism* et du *nasab* d’Ibrāhīm ne laisse aucun doute quant à l’attribution de l’inscription :

[...] مويـد الدين مغيـث المسلمين ابي المظفر ابراهيم بن

ناصر دين الله ابي سعيد مسعود بن يمين الدولة [...]

[...] *Mu‘ayyid al-dīn Muġīṭ al-muslimīn Abī l-Muẓaffar Ibrāhīm b. Nāṣir dīn Allāh Abī Sa‘īd Mas‘ūd b. Yamīn al-daw[la...].*³⁹

³⁷ Fragment de plaque “à *mihṛāb*” encadré par une inscription en coufique feuillu portant le protocole d’un souverain dont le *ism* n’est plus lisible (Kalter, Johannes. Pavaloi, Margareta, *Linden-Museum Stuttgart: Abteilungsführer Islamischer Orient* [Stuttgart : Linden Museum, 1987] : fig. 28). L’attribution à Ibrāhīm est déduite à partir des titres qui y figurent (voir Giunta, “Testimonianze epigrafiche”).

³⁸ Inscription figurant sur la partie supérieure d’un encadrement d’arc (Flury, “Le décor épigraphique” : pp. 72-4, n° 6), déplacée, à une époque inconnue, dans la *ziyāra* Hwāja Bolġar, où, en 1957, elle était encadrée à l’intérieur d’une petite niche (voir Giunta, “Testimonianze epigrafiche”, fig. 6).

³⁹ Le premier fragment de cet encadrement (contenant les deux *laqab*, la *kunya* et l’*ism* d’Ibrāhīm) figure dans l’étude de Flury (“Le décor épigraphique” : pp. 74-5, n° 7), ainsi que dans la documentation photographique du 1958 de l’IsIAO (Giunta, “Testimonianze epigrafiche”, fig. 5a). Ces deux photos de notre documentation ont permis de corriger la lecture du premier *laqab* proposée par Flury (*Mu‘īn al-muslimīn*), ensuite confirmée dans le *Répertoire Chronologique d’Epigraphie Arabe* (Combe, Et., Sauvaget, J., Wiet, G. et alii [sous la direction de] vol. 1- [Le Caire : Imprimerie de l’Institut Français d’Archéologie Orientale, 1931-] : VIII [1937], n° 2874). Le deuxième fragment de l’encadrement (avec le *nasab* du souverain) a été récemment

Sur les deux derniers fragments connus, l'*ism* d'Ibrāhīm est malheureusement perdu. Néanmoins, les titres encore lisibles permettent de les associer à ce souverain :

[...] مالك رقاب الامم قاهر [الملوك...] [...]

[...] *Mālik riqāb al-umam Qāhir [al-mulūk...]*⁴⁰

[...] السلاطين ظهير الدولة [...]

[...] *al-salāṭīn Ḥahīr al-dawla [...]*.⁴¹

Le *laqab* *ظهير الدولة*, *Ḥahīr al-dawla*, figurant également dans le *nasab* de Mas'ūd III sur l'inscription ornant son minaret,⁴² se retrouve sur certaines de ses monnaies en association avec *الملك*, *al-Malik*, et sur d'autres avec *نصير الملة*, *Naṣīr al-milla*. Le couple *Ḥahīr / Naṣīr* est l'inversion de l'association *Naṣīr al-dawla / Ḥahīr al-milla* que nous rencontrons sur les monnaies émises avant 456/1063-64.

Les combinaisons des éléments de la riche titulature de Mas'ūd III sont, sur ses monnaies, particulièrement variées. Exception faite des dirhams à flan étroit, il est courant d'y rencontrer quatre ou cinq titres réunis. Le titre *al-Sulṭān* et ses épithètes caractérisent une grande part de ses émissions et introduisent ses deux *kunya* et ses nombreux *laqab*. Les deux combinaisons les plus remarquables se relèvent sur des monnaies de Ġaznī frappées dans les années 500 et 501 (1106-1108) : le champ de la monnaie proclame Mas'ūd III comme :

ابو سعد السلطان الاعظم الخادم بامر الله القائم بحجة الله

*Abū Sa' d al-Sulṭān al-a'zam al-Ḥādim bi-amr Allāh al-Qā'im bi-ḥujjat Allāh*⁴³

photographié dans les dépôts de la Mission Archéologique Italienne à Ġaznī, où la nouvelle équipe de la Mission a effectué les deux premiers contrôles en 2002 et 2003 (Giunta, "Testimonianze epigrafiche", fig. 5b).

⁴⁰ Fragment de dalle en marbre (Flury, "Le décor épigraphique" : pp. 70-2, n° 5).

⁴¹ Fragment de plaque rectangulaire en marbre déposé en 1966 au Musée de Rawza (inv. n° M.15) et actuellement conservé dans les dépôts de la Mission Archéologique Italienne à Ġaznī (Giunta, "Testimonianze epigrafiche" : fig. 9). Signalons que ce fragment figure également dans Pinder Wilson, "The Minaret" : pl. 4b.

⁴² Voir *infra*.

⁴³ Ces titres sont de lecture incertaine. Le sylloge de Tübingen (Mayer, Tobias, *Sylloge* : p. 48, n° 459-65) propose de lire *al-Ḥādim bi-amr Allāh* alors que précédemment ce titre avait été lu *al-Kādīm* par Thomas ("On the Coins" : n° 133) et *al-Qādīm* par D. Sourdel (*Inventaire* : n° 496).

alors que sur les marges il est qualifié de :

ظهیر الامة (الامم) محقق الامام ملك الاسلام علاء الدولة و سناء الملة

Zahīr al-umma (ou *al-umam*) *Muḥaqqaq al-imām Malik al-islām*
'*Alā*' *al-dawla wa Sinā*' *al-milla*.

Une partie de cette titulature de Mas'ūd III est sculptée sur deux des trois inscriptions qui ornent son minaret. La première inscription court le long des huit panneaux de la partie supérieure :

السلطان الاعظم ملك الاسلام علاء الدولة ابو سعد مسعود بن

ظهیر الدولة ابی المظفر ابرهیم نصیر خلیفة الله امیر المومنین

al-Sultān al-a'zam Malik al-islām 'Alā' *al-dawla Abū Sa' d*
Mas'ūd b. Zahīr al-dawla Abi l-Muẓaffar Ibrahīm Naşir ḥalīfat
Allāh amīr al-mu'minīn.⁴⁴

La seconde, en coufique carré, qui orne les huit panneaux de la partie inférieure du minaret, contient uniquement quatre éléments de la précédente répétés plusieurs fois :

السلطان الاعظم علاء الدولة مسعود ابی سعد

al-Sultān al-a'zam 'Alā' *al-dawla Mas'ūd Abi Sa' d*.⁴⁵

Son titre de pouvoir et sa *kunya* sont également attestés dans le bandeau épigraphique sculpté sur la partie supérieure d'un encadrement d'arc découvert lors des fouilles du palais attribué à ce souverain :

السلطان الاعظم ابا سعد

al-Sultān al-a'zam Abā Sa' d.⁴⁶

Quant au minaret de Bahrām Šāh, longtemps erronément attribué à Maḥmūd,⁴⁷ il contient trois de ses *laqab* introduits par le titre officiel de *Sultān* et suivis de la *kunya* :

⁴⁴ Flury, "Le décor épigraphique" : pp. 75-8, n° 8 (déchiffrement partiel) ; Godard, "L'inscription" : p. 367 ; Pinder Wilson, "The Minaret" : p. 91.

⁴⁵ Pinder Wilson, "The Minaret" : p. 91, pl. 5.

⁴⁶ Bombaci, *The Kūfic* : p. 3, fig. 131.

⁴⁷ Voir note 17.

السلطان الاعظم ملك الاسلام يمين الدولة و امين الملة ابو المظفر بهرام شاه

*al-Sulṭān al-a‘ẓam Malik al-islām Yamīn al-dawla wa Amīn
al-milla Abū l-Muzaffar Bahrām Šāh.*⁴⁸

Sur les documents monétaires, la séquence la plus développée reste néanmoins plus courte que cette dernière :

السلطان الاعظم علاء الدنيا و الدين يمين الدولة بهرام شاه

al-Sulṭān al-a‘ẓam ‘Alā’ al-dunyā wa l-dīn Yamīn al-dawla Bahrām Šāh.

Les monnaies de Husraw Malik offrent encore une dernière combinaison intéressante de titres et de *kunya*. Dans sa version la plus riche, attestée à Ġaznī entre 555/1160 et 566/1171, nous retrouvons la séquence suivante :

السلطان الاعظم تاج الدولة سراج الملة ابو الملوك خسرو ملك

*al-Sulṭān al-a‘ẓam Tāj al-dawla Sirāj al-milla Abū l-Mulūk
Husraw Malik.*

Abréviations des sources historiques

– ‘Awfī

‘Awfī, Sadīd al-dīn Muḥammad, *Jawāmi‘ hikāyāt wa lawāmi‘ al-riwāyāt*, Muḥammad Mu‘īn (éd.) (Téhéran : 1340/1961) [deuxième frontispice : Jawāme‘ ol-Hekāyāt by Sadīd od-dīn ‘Awfī, corrected by Mohammad Mo‘īn, 2^e éd.].

– Badā’ūnī

al-Badā’ūnī, ‘Abd al-Qādir, *Muntaḥab al-tawārīḥ*, traduction et édition par George S.A. Ranking, *Muntakhabu-t-tawārīḥ by ‘Abdu-l-Qādir ibn-i-mulūk Shāh known as al-Badā’ūnī* (Academia Asiatica 6), 3 vol. (Delhi : Idara-yi Adabiyat-I Delhi, 1973).

– Bayhaqī

al-Bayhaqī, Abū l-Faḍl Muḥammad b. Ḥusayn, *Tārīḥ-i Bayhaqī*, Ġanī et Fayyād (éd.) (Téhéran : Oriental Translations fund of Great Britain & Ireland, 1324/1945).

– Bīrūnī, *Chronology*

al-Bīrūnī, Muḥammad b. Aḥmad, *The Chronology of Ancient Nations. An English Version of the Arabic Text of the Athār-ul-bākiya of Albirūnī, or “Vestiges of the Past”*, C. Edward Sachau (éd.) (London : W.H. Allen and Company, 1879).

⁴⁸ Sourdel-Thomine, “Deux minarets” : p. 116. Le *laqab Yamīn al-dawla* figure également sur un fragment d’encadrement d’arc ; seule, l’analyse paléographique permet de l’attribuer non à Maḥmūd mais à Bahrām Šāh (Flury, “Le décor épigraphique” : p. 78, n° 9). Un médaillon en verre retrouvé à Termez (Tirmid) contient la titulature “for the most high Sultan ‘Abd l-Muzaffar Bahrām Šāh” qui, d’après Field et Prostov (Field, Henry, Prostov, Eugène, “Excavations in Uzbekistan, 1937-1939”, *Ars Islamica*, IX [1942] : pp. 143-50, en part. p. 145) peut se référer soit au ghaznawide Bahrām Šāh, soit à Bahrām Šāh b. ‘Imād al-dīn, prince de Termez en 1205.

– Bīrūnī, préface d'*al-Qāmūn*

al-Bīrūnī, Muḥammad b. Aḥmad, *al-Qāmūn al-Mas'ūdi*, 3 vol. (Hyderabad : Dā'iratu'l-ma'rīf il-Uṭmaniya, 1373-1375/1954-1956).

Fahr-i Mudabbir

Fakhr-i Mudabbir, Sharīf Muḥammad, *Ādāb al-ḥarb wa l-šujā'*, dans la traduction partielle de Iqbal M. Shaḥī. "Fresh Light on the Ghaznavīds", *Islamic Culture*, XII/2 (1938) : pp. 189-234.

– Farruhī

Farruhī, Ḥakīm Sistānī, *Dīwān*, Muḥammad Dabīr Siyāqī (éd.) (Téhéran : Iqbāl, 1335/1957).

– Gardīzī

Gardīzī, Abū Sa'īd 'Abd al-Ḥayy, *Kitāb Zayn al-ahbār*, Muḥammad Nāzīm (éd.) (Berlin : E.G. Browne Memorial Series 1, Orientalischer Zeitschriftenverlag, Irschähr, 1928).

– H'ādamīr

– H'ādamīr, *Tārīḥ ḥabīb al-siyar*, Muḥammad Dabīr Siyāqī (éd.), (Téhéran : Ḥayyām, 1353/1974-75 ; 1^e éd. 1333/1954-55).

– Ibn al-Aṭīr

Ibn al-Aṭīr, Abū l-Ḥasan 'Alī, *Tārīḥ al-Kāmil*, 12 vol. (Cairo : s.n., 1301/1923).

Ibn al-Jawzī

Ibn al-Jawzī, Abū l-Faṭḥ 'Abd al-Raḥman b. 'Alī, *al-Muntaẓam fī tāriḥ al-mulūk wa l-umam*, 10 vol. (Hyderabad : Dar al-Kutub al-'Ilmiyya, 1357-59/1938-41).

– Ibn Halliqān

Ibn Khalliqān, *Biographical Dictionary*, traduit de l'arabe par Bⁿ Mac Guckin de Slane, 4 vol. (Paris : B. Duprat, 1842-43).

– Isfīzārī

Isfīzārī, Mu'īn al-dīn Muḥammad Zamčī, *Rawḍāt al-jannāt fī awṣāf madīnat Herāt (897-899 H.)*, Sayyid Muḥammad Kāzīm Imām (éd.), 2 vol. (Téhéran : Dānišgāh-i Tihrān, 1338/1959), [deuxième frontispice : Mu'īn-nod Din Muḥammad Zamchi Esfāzārī, *Rauzāt-al Jannāt fī Owsāf-e Madīnat-e Herāt (897-899 A.H.)*].

– Juwaynī

al-Juwaynī, 'Alā' al-dīn 'Aṭā Malik b. Bahā' al-dīn Muḥammad b. Muḥammad, *Tārīḥ Jahān-gušā*, Muḥammad b. 'Abd al-Waḥhāb Qazwīnī (éd.), 3 vol. (Leiden : Brill ; London : Luzac, 1334/1916), [deuxième frontispice : 'Alā'u'd-dīn 'Aṭā Malik-i-Juwaynī, *The Ta'rikh-i-Jahān-Gushā*].

– Jūzġānī

al-Jūzġānī, Minhāġ al-dīn 'Uṭmān, *Ṭabaqāt-i Nāsirī*, 'Abd al-Ḥayy Ḥabībī (éd.), 2 vol., Kābul : Anjuman-i Tā'riḥ-i Afġanestān, 1342/1964, [deuxième frontispice : Minhaj-I-Siraj-I-Juzjani, *A General History of Asia Tabaqat-i-Nasiri*].

– *Kitāb ḥalq al-nabī*

Kitāb ḥalq al-nabī wa ḥulqih, œuvre d'Abū Bakr Muḥammad b. 'Abd Allāh b. 'Abd al-'Azīz, Leiden, Bibliothèque universitaire, ms n. 437, *apud* S. M. Stern, "A Manuscript from the Library of the Ghaznavid Amīr 'Abd al-Rashīd", in Pinder-Wilson, Ralph (éd.), *Paintings from Islamic Lands (Oriental Studies IV)*, (Oxford : Bruno Cassirer, 1969) : pp. 7-31.

– Manūčihri

Manūčihri Damġānī, *Dīwān*, A. de Biberstein Kazimirsky (éd.) (Paris : 1886), [deuxième frontispice : Menoutchehri, poète persan du 11^{ème} siècle de notre ère (du

5ème de l'hégire). Texte, traduction, note et introduction historique par A. de Biberstein Kazimirky].

– Mīrh^wānd

Mīrh^wānd, *Tārīh rawḍat al-ṣafā'* (Téhéran : Pīrūz, 1339/1960-61).

– *Mujmāl al-tawārīh*

Anonyme, *Mujmāl al-tawārīh*, Malik al-Šu^ʿarā Bahār (éd.) (Téhéran : Kulāla-yi Ḥawar, 1318/1939).

– Nasawī

al-Nasawī, Muḥammad b. Aḥmad, *Sīrat al-sultān Jalāl al-dīn Mankubartī ibn al-sultān Muḥammad b. Tekeš ibn Jīl Arslān b. Atasaz ibn Muḥammad ibn Nuštakīn*, O. Houdas (éd.) (Paris : Leroux, 1891), [deuxième frontispice : Mohammed en-Nesawi, *Histoire du sultan Djelal ed-din Mankobirti prince du Kharezm. Texte arabe*].

– Nizām al-Mulk

Nizām al-Mulk, Abū ʿAlī Ḥasan, *Siyāsat-nāma* (Paris : Publications de l'École des Langues Orientales Vivantes, 1891), [deuxième frontispice : *Siasset Namèh. Traité de gouvernement composé pour le sultan Melik-Châh par le vizir Nizam out-Mulk*, Charles Schefer (éd.), III^e série, vol. VII].

– Nizāmī

al-Nizāmī al-ʿArūḍī al-Samarqandī, Aḥmad b. ʿUmar b. ʿAlī, *Ġahār Maqāla*, Mīrzā Muḥammad (éd.) (London : Luzac & Co., 1927), [deuxième frontispice : Aḥmad ibn ʿUmar ibn ʿAlī an-Nizāmī al-ʿArūḍī as-Samarqandī, *Chahār Maqāla* ("The Four Discourses")].

– Nizāmuddīn

Nizāmuddīn, Aḥmad, *The Ṭabaqāt-i-Akbarī. A History of India from the Early Musalmān Invasions to the Thirty-eighth Year of the Reign of Akbar*, traduction et annotations de M.A. de Barajendranath, 5 vol. (Calcutta : Biblioteca Indica, 1939).

– Qazwīnī

al-Qazwīnī, Ḥamd Allāh Mustawfī, *The Taʾriḫ-i-Guzīda*, Edward G. Browne (éd.), Leiden, London : E.J.W. Gibb Memorial XIV,1, XIV,2, 1910).

– Sa^ʿd-i Salmān

Mas^ʿūd-i Sa^ʿd-i Salmān, *Dīwān*, Rašīd Yāsīmī (éd.), ([Téhéran] : Parvīz, 1339/1960-61).

– ʿUnšurī

ʿUnšurī Balhī, Ustād, *Dīwān*, Dabīr Siyāqī (éd.) (Téhéran : Kitābhāna-yi Sanāʿī, 1342/1963).

– ʿUtbī

al-ʿUtbī, Abū l-Naṣr Muḥammad b. ʿAbd al-Jabbār, *Tārīh al-Yamīnī* (Téhéran : s.n., 1334/1955-56).

Liste des documents épigraphiques ghaznavides (en ordre alphabétique)

Ġazna :

- dalle au nom de Maḥmūd (frgt ; voir note 28)
- dalle au nom de Mas‘ūd I (frgt ; voir note 31)
- dalle (a) au nom d’Ibrāhīm (2 frgts ; voir note 35)
- dalle (b) au nom d’Ibrāhīm (frgt ; voir note 40)
- encadrement d’arc (a) au nom d’Ibrāhīm (frgt de la partie sup. ; voir note 38)
- encadrement d’arc (b) au nom d’Ibrāhīm (2 frgts de la partie sup. ; voir note 39)
- encadrement d’arc au nom de Mas‘ūd III (frgt ; voir note 46)
- mausolée de Maḥmūd (voir note 27)
- miḥrāb* au nom de Mawdūd (voir note 33)
- minaret de Bahrām Šāh (voir note 48)
- minaret de Mas‘ūd III (voir notes 44 et 45)
- panneau décoratif au nom d’Ibrāhīm (frgt ; voir note 36)
- plaque “à *miḥrāb*” (frgt ; voir note 37)
- plaque au nom d’Ibrāhīm (frgt ; voir note 41)
- tombeau de Maḥmūd (voir note 26)
- tombeau de Subuktakīn (voir note 24)

Tirmid

- encadrement d’arc au nom de Bahrām Šāh (frgt, attr. incert. ; voir note 48)
- s.l. :
- sceau probablement au nom de Muḥammad b. Maḥmūd (voir note 30).

TITRES ET *KUNYA* GHAZNAVIDES

Princes	Monnaies	Inscriptions	Sources
---------	----------	--------------	---------

أبو أحمد / Abū Aḥmad

Muḥammad b. Maḥmūd	Ġazna, 421		'Utbī : 235 ; Farruhī : <i>passim</i> ; Gardīzī : 92
--------------------	------------	--	--

أبو إسحاق / Abū Ishāq

Alptakin			Ibn Halliqān, III : 329
----------	--	--	-------------------------

أبو الحسن / Abū l-Ḥasan

'Alī b. Mas'ūd I			<i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429
------------------	--	--	--------------------------------

أبو سعد / Abū Sa'ad

Mas'ūd I			<i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 428
Mawdūd			Jūzjānī, I : 234
Mas'ūd III	[Lāhūr], s.d.	Ġazna : encadrement d'arc au nom de Mas'ūd III, s.d. ; minaret de Mas'ūd III, s.d.	

أبو سعيد / Abū Sa'īd - (أ)بو سعيد / (A)bū Sa'īd

Mas'ūd I	Ġazna, 421, 423, 426, 429-31 ; Harāt, 422, 427	Ġazna : encadrement d'arc (<i>b</i>) au nom d'Ibrāhīm, s.d.	Bīrūnī, préface d' <i>al-Qānūn</i> : 2 ; Manūcihrī : 78 ; Bayhaqī : <i>passim</i> ; 'Utbī : 138, 234, 274 ; Farruhī : 147 ; Gardīzī : 93, 95 ; Ibn Halliqān, III : 335
Ṭuḡrīl	Ġazna, 443		
Mas'ūd III	Ġazna, s.d.		<i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429

أبو شجاع / Abū Šujā'

Farruhzād	Ġazna, 443-4, 449 ; Lāhūr, s.d.		Bayhaqī : <i>passim</i>
Ḥusraw Šāh			<i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429

أبو الفتح / Abū l-Faṭḥ

Mawdūd	Ġazna, 434, 439-41	Ġazna : <i>mihrāb</i> au nom de Mawdūd, 436	Bayhaqī : 215 ; Gardīzī : 110 ; Ibn al-Aṭīr, IX : 215, 232 ; <i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429
--------	--------------------	---	---

Arslān			<i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429
--------	--	--	--------------------------------

ابو الفضل / Abū l-Faḍl

Farruhzād			<i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429
-----------	--	--	--------------------------------

ابو القاسم / Abū l-Qāsim

Maḥmūd	Ġazna, 389, 405-7, 411, 414-5 ; Nīšāpūr, 389-92, 394-9, 401-10, 412, 414-5, 418, 420-1 ; Balh, 390-5, 397-8, 402-3, 407, 412-4, 416, 418, 420 ; Harāt, 391, 393, 395, 398, 401, 403, 405, 407-8, 410-1, 413-4, 416, 418 ; Andarāba, 397 ; Jurjān, 414 ; Maḥmūd pūr, 418-9 ; Sijistān, s.d.	Ġazna : tombeau, 421 ; mausolée, [421] ; dalle au nom de Maḥmūd (s.d.)	Bayhaqī : 138, 295, 394 ; ‘Utbi : 138, 150 ; Farruhī : <i>passim</i> ; <i>Kitāb ḥalq al-nabī (ex libris)</i> ; Gardīzi : 56, 61-2 ; Ibn al-Jawzī, VIII : 52 ; Ibn al-ʿAṭir, IX : 166 ; Jūzjāni, I : 225, 228 ; <i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 428 ; Ibn Halliqān, III : 329
Muḥammad b. Maḥmūd			Farruhī : 349
Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa‘d-i Salmān : <i>passim</i>

ابو لجاج / Abū Lajā’

Maḥmūd	Nīšāpūr, 385		
--------	--------------	--	--

ابو المظفر / Abū l-Muẓaffār – ابو المظفر (أ) / (A)bū l-Muẓaffār

Naṣr b. Subuktakīn			‘Utbi : 26-1 ; ‘Unṣurī : 13, 41, 253 ; Farruhī : 298 ; Ibn Halliqān, III : 331
Mas‘ūd I	{Bulandšahr}, 42[]		Manūčihri : 57

Ibrāhīm	Ġazna, 455, 457, 460-4, 467, 474 ; Lāhūr. 456	Ġazna : dalle (a) au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; encadrement d'arc (a) au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; encadrement d'arc (b) au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; panneau décoratif au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; minaret de Mas'ūd III, s.d.	Bayhaqī : <i>passim</i> ; Sa'd-i Salmān : <i>passim</i> ; <i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429 ; H ^o āndamīr : 396
Bahrām Šāh		Ġazna : minaret de Bahrām Šāh, s.d.	<i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429

ابو الملوك / Abū l-Mulūk

Arslān			Sa'd-i Salmān : <i>passim</i> ; Jūzjānī, I : 241
Ḥusraw Malik	Ġazna, 564 ; Lāhūr, s.d.		

ابو منصور / Abū Maṣṣūr

Subuktakīn		Ġazna : tombeau, [387]	Bayhaqī : 247 ; 'Utbī : 89, 91 ; Gardīzi : 54 ; Ibn al-Jawzī, VIII : 52 ; Ibn Halliqān, III : 329
'Abd al-Rašīd	[Lāhūr], s.d.		<i>Kitāb ḥalq al-nabī (ex libris)</i> ; Gardīzi : 61, 111 ; Qazwinī, XIV.1 : 403 ; H ^o āndamīr : 395

ابو نصر / Abū Naṣr

'Abd al-Rašīd			<i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429
---------------	--	--	--------------------------------

ابو يعقوب / Abū Ya'qūb

Yūsuf b. Subuktakīn			Bayhaqī : 247 ; 'Unṣurī : 66 ; Farruḥī : <i>passim</i> ; Gardīzi : 93
---------------------	--	--	---

(أ)مير - أمير / (A)mīr

Alptakīn			Jūzjānī, I : 211, 226
Bilkātakīn			Bayhaqī : 273

Subuktakīn	Andijarāg, s.d. ; Ma ^c dan Panjhīr, s.d.		Bayhaqī : <i>passim</i> ; ‘Utbi : <i>passim</i> ; Gardīzi : 54-8 ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Ibn Halliqān, III : 329-30 ; Fahr-i Mudabbir : ff. 107a et 125b ; Qazwīnī, XIV.1 : 393 ; Mīrh ^w ānd : <i>passim</i> ; Isfīzārī, I : 363, 387 ; H ^w ānd-amīr : <i>passim</i> ; Badā’ūnī, I : 15
Ismā‘īl b. Subuktakīn			Mīrh ^w ānd : 94 ; H ^w āndamīr : 373-4
Naṣr b. Subuktakīn			‘Utbi : 260, 262-6 ; ‘Unṣurī : <i>passim</i> ; Gardīzi : 79 ; Jūzjānī, I : 216 ; Qazwīnī, XIV.1 : 394
Yūsuf b. Subuktakīn			Bayhaqī : <i>passim</i> ; ‘Unṣurī : 66 ; Farruhī : <i>passim</i> ; Gardīzi : 79, 88, 95
Maḥmūd			Bayhaqī : <i>passim</i> ; ‘Utbi : <i>passim</i> ; ‘Unṣurī : <i>passim</i> ; Farruhī : <i>passim</i> ; Gardīzi : <i>passim</i> ; Nīzāmī : 50 ; Jūzjānī, I : 214-6, 227, 329 ; Mīrh ^w ānd : 70-1, 94 ; Isfīzārī, I : 334
Muḥammad b. Maḥmūd			Bayhaqī : <i>passim</i> ; Farruhī : <i>passim</i> ; Gardīzi : <i>passim</i> ; Badā’ūnī, I : 34, 44-6
Mas‘ūd I	[Bulandšahr ?], 42]		Bayhaqī : <i>passim</i> ; ‘Utbi : 274 ; Gardīzi : 91-8, 100 ; Ibn Halliqān, III : 335 ; Badā’ūnī, I : <i>passim</i>
‘Abd al-Rašīd			Badā’ūnī, I : 50
Farruhzād			Bayhaqī : 378 ; Jūzjānī, I : 238
Mawdūd	Ġazna, 434		Bayhaqī : <i>passim</i> ; Gardīzi : <i>passim</i> ; Fahr-i Mudabbir : f. 101b ; Badā’ūnī, I : <i>passim</i>
Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa‘d-i Salmān : 178
Mas‘ūd III			Fahr-i Mudabbir : f. 64a
Bahrām Šāh			Fahr-i Mudabbir : f. 108b

الأمير / al-Amīr

Subuktakīn		Ġazna : tombeau, [387]	Jūzjānī, I : 226
------------	--	------------------------	------------------

Yūsuf b. Subuktakīn			Bayhaqī : 247
Maḥmūd	Ġazna, 389, 393 ; Nišāpūr, 389-93 ; Balḥ, 390-2, 394		
Mawdūd		Ġazna : <i>mīhrāb</i> au nom de Mawdūd, 436	
ʿAbd al-Rašīd			<i>Kitāb ḥalq al-nabī (ex libris)</i>

Amīr-i ajall / امير اجل - al-Amīr al-ajall / الامير الاجل

Maḥmūd		Ġazna : tombeau, 421 ; mausolée, [421]	Gardīzī : 62
Mawdūd	Lāhūr, (434?), 435		
ʿAbd al-Rašīd			Gardīzī : 111

(A)mīr-i jalīl / امير جليل - Amīr-i jalīl / امير جليل

Yūsuf b. Subuktakīn			Farruḥī : 282
Masʿūd I			ʿUtbi : 234

Amīr-i ḥājib / امير حاجب

Alptakīn			Jūzjānī, I : 226
----------	--	--	------------------

Amīr-i ḥamīd / امير حميد

Farruḥzād			Jūzjānī, I : 238
-----------	--	--	------------------

Amīr-i šahīd / امير شهيد

Masʿūd I			Bayhaqī : 387 ; Gardīzī : <i>passim</i>
----------	--	--	---

al-Amīr al-ʿādil / الامير العادل

Subuktakīn			Bayhaqī : 450
------------	--	--	---------------

امير عادل / Amīr-i 'ādil – امير عادل / (A)mīr-i 'ādil

Subuktakīn			Bayhaqī : <i>passim</i> ; 'Utbi : 98
Yūsuf b. Subuktakīn			Farruhī : 353
Muḥammad b. Maḥmūd			Farruhī : 114, 122

امير عالم عادل / Amīr-i 'ālim 'ādil

Muḥammad b. Maḥmūd			Farruhī : 114, 117, 280
Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : 440

امير غازي / Amīr-i gāzī

Subuktakīn			Jūzjānī. I : 225
Maḥmūd			'Unṣurī : I
Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : <i>passim</i>

امين الملة / Amīn al-milla

Maḥmūd	Andarāba, 389-90, 393, 397 ; Ġazna, 389, 405-7, 414-5, 418 ; Nīšāpūr, 389-99, 401-12, 414-5, 417-8, 420 ; Balh, 390-5, 397-8, 402, 411-2, 416, 418, 420-1 ; Harāt, 391, 393-8, 401, 403, 405, 407-8, 410-1, 413, 418 ; Badahšān, 392 ; Walwālīz, 393 ; Farwān, 394-5 ; Jurjān, 414 ; Maḥmūd pūr,	Ġazna : mausolée, [421]	Birūnī, préface d' <i>al-Qānūn</i> : 2 ; Bayhaqī : 295, 588 ; 'Utbi : <i>passim</i> ; <i>Kitāb ḥalq al-nabī (ex libris)</i> ; Gardīzī : 61-2 ; Ibn al-Jawzī, VIII : 53 ; Ibn Halliqān, III : 329 ; Qazwīnī, XIV.1 : 395 ; Mīrh*ānd : 113 ; II*āndamīr : 375, 378
--------	--	-------------------------	--

	418-9 ; Bust, s.d. ; Sijistān, s.d.		
Bahrām Šāh		Ġazna : minaret de Bahrām Šāh, s.d.	

Amīn-i milla / امین ملّة – Amīn-i millat / امین ملت

Maḥmūd			‘Unṣurī : <i>passim</i> ; Farruhī : <i>passim</i>
--------	--	--	--

Amīn-i millat wa dīn / امین ملت و دین

Maḥmūd			‘Unṣurī : 263
--------	--	--	---------------

Amīn-i milal / امین ملل

Maḥmūd			Farruhī : 55
--------	--	--	--------------

Pādišāh – بادشاه / Bādišāh / پادشاه

Maḥmūd			Farruhī : 362
Ibrāhīm			Sa‘d-i Salmān : <i>passim</i>
Mas‘ūd III			Sa‘d-i Salmān : 80, 82, 84
Bahrām Šāh			Sa‘d-i Salmān : 74

Pādišāh-i zamīn / پادشاه زمین

Mas‘ūd III			Sa‘d-i Salmān : 564
------------	--	--	---------------------

Bahā’ al-dawla / بهاء الدولة

‘Alī b. Mas‘ūd I			Qazwīnī, XIV.1 : 403 ; <i>Muġmāl al-tawārīh</i> : 429
‘Abd al-Rašīd			Jūzġānī, I : 235
Arslān	[Lāhūr], s.d.		

تاج الدولة / Tāj al-dawla

Husraw Malik	Ġazna, (555), 564 ; Kurramān, s.d. ; Lāhūr, s.d.		Jūzjānī, I : 243
--------------	--	--	------------------

جلال الدولة / Jalāl al-dawla – جلال دولت / Jalāl-i dawlat

Muḥammad b. Maḥmūd	Ġazna, 421		Bayhaqī : 73 ; Farruhī : 280, 417 ; Gardīzī : 87, 92 ; Jūzjānī, I : 231 ; Badā'ūnī, I : 29, 33
Mas'ūd III			Mirḥ'ānd : 137 ; H'āndamīr : 397

جلال الدين / Jalāl al-dīn

Mas'ūd III			Ibn al-Aṭīr, X : 69
------------	--	--	---------------------

جلال ملت / Jalāl-i millat

Muḥammad b. Maḥmūd			Farruhī : 40
--------------------	--	--	--------------

جمال الدولة / Jamāl al-dawla

'Abd al-Rašīd			Ibn al-Aṭīr, IX : 232
Farruhzād	Ġazna, 443-5, 448-9 ; Lāhūr, s.d.		Qazwīnī, XIV.1 : 404 ; <i>Mujmāl al-tawārīḥ</i> : 429

جمال الملة / Jamāl al-milla

Muḥammad b. Maḥmūd	Ġazna, 421		Gardīzī : 88, 92
Mas'ūd I			Gardīzī : 87 ; Badā'ūnī, I : 29

حاجب / Ḥājib

Bilkātakīn			Bayhaqī : 372-3 ; Gardīzī : 85
------------	--	--	--------------------------------

الحاجب / al-Ḥājib

Bilkātakīn	Andarāba, 388-90 ; (atelier illisible), 404		
------------	---	--	--

الحاجب الاجل / al-Ḥājib al-ajall

Subuktakīn		Ġazna : tombeau, [387]	
------------	--	---------------------------	--

حاجب بزرگ / Ḥājib-i buzurg

Bilkātakīn			Bayhaqī : <i>passim</i>
------------	--	--	-------------------------

حافظ خلق خدای / Ḥāfīz-i ḥalq-i Hudā'ī

Mas'ūd I			Manūčihri : 78
----------	--	--	----------------

حافظ عباد الله / Ḥāfīz 'ibād Allāh

Mas'ūd I	Harāt, 422, 429 ; Nišāpūr, 420, 422-31		Bīrūnī, préface d' <i>al-Qānūn</i> : 2 ; Bayhaqī : 295 ; Gardīzī : 95
----------	--	--	--

الخادم بامر الله / al-Ḥādīm bi-amr Allāh

Mas'ūd III	Ġazna, 494, 500-1 (lecture incert.)		
------------	---	--	--

رضي الدين / Raḍī l-dīn

Ibrāhīm			Jūzjānī, I : 238
---------	--	--	------------------

زين الملة / Zayn al-milla

'Abd al-Rašīd	Ġazna, 440- 2 ; Lāhūr, s.d.		Gardīzī : 61
---------------	--------------------------------	--	--------------

سراج الدولة (الملة) / Sirāj al-dawla (al-milla)

Husraw Malik	Ġazna, 564 ; Lāhūr, s.d.		
-----------------	-----------------------------	--	--

سلطان / Sultān

Subuktakīn			Badā'ūnī, I : 14
Maḥmūd			Bayhaqī : <i>passim</i> ; 'Utbi : <i>passim</i> ; 'Unṣurī : <i>passim</i> ; Farruhī : 21, 362 ; Gardīzī : 82 ; Nizāmī : <i>passim</i> ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Ibn Halliqān III : <i>passim</i> ; Fahr-i Mudabbir : <i>passim</i> ; Juwaynī, II : 86 ; Qazwīnī, XIV.1 : 396-8, 401, 406 ; Mirh ^ā nd : <i>passim</i> ; Isfizārī,

			I : <i>passim</i> ; H ^w āndamīr : <i>passim</i> ; Badā'ūnī, I : <i>passim</i> ; Ibn al-Atīr, IX : 54 ; XII : 49
Muḥammad b. Maḥmūd			Jūzjānī, I : 231-2, 234 ; Fahr-i Mudabbir : f. 107b ; H ^w āndamīr : 390 ; Badā'ūnī, I : 33
Mas'ūd I			Bayhaqī : <i>passim</i> ; 'Utbi : 138 ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Fahr-i Mudabbir : ff. 107b et 125b ; Juwaynī, III : 100 ; Mīrh ^w ānd : 127, 129-31 ; H ^w āndamīr : 388, 390-4 ; Badā'ūnī, I : 35-6, 44-6
'Abd al-Rašīd			Jūzjānī, I : 235-6 ; Badā'ūnī, I : 50
Mawdūd			Jūzjānī, I : 232, 234, 236 ; Fahr-i Mudabbir : ff. 107b et 125b ; H ^w ānd- amīr : 393 ; Badā'ūnī, I : 46, 49
Mas'ūd II			Badā'ūnī, I : 50
'Alī b. Mas'ūd II			Badā'ūnī, I : 50
Farruhzād			Jūzjānī, I : 237-8 ; Fahr-i Mudab- bir : f. 107b ; Badā'ūnī, I : 51
Ibrāhīm			Sa' d-i Salmān : 237, 409 ; Nizāmī : 50 ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : 407-8 ; Mīrh ^w ānd : 137-8, 632 ; Isfizārī : I, 395-6 ; H ^w āndamīr : 396-7, 602 ; Badā'ūnī, I : 54
Mas'ūd III			Sa' d-i Salmān : <i>passim</i> ; Nizāmī : 51 ; Isfizārī, I : 112, 355, 388 ; H ^w āndamīr : 602
Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa' d-i Salmān : 376 ; Isfizārī, I : 396
Šīrzād			Badā'ūnī, I : 55
Arslān			Sa' d-i Salmān : 273 ; Fahr-i Mudabbir : ff. 107b et 108a ; Badā'ūnī, I : 55
Bahrām Šāh	s.l., s.d. (Thomas "On the Coins" : n. 142)		Sa' d-i Salmān : 70 ; Nizāmī : 33 ; Jūzjānī, I : 341, 393 ; Fahr-i Mudabbir : <i>passim</i> ; H ^w āndamīr : 399, 400, 602 ; Badā'ūnī, I : 56-7, 60

Husraw Šāh			Jūzjānī, I : 242
Husraw Malik			Jūzjānī, I : 244 ; Fahr-i Mudabbir : ff. 109a, 110b

السلطان / al-Sultān

Maḥmūd			Bayhaqī : <i>passim</i> ; Ibn al-Aṭīr, IX : 49 ; Fahr al-Mudabbir : f. 121b
Masʿūd I	(Sind), s.d.		Bayhaqī : <i>passim</i> ; Ibn al-Aṭīr, IX : <i>passim</i>
Husraw Šāh			Ibn al-Aṭīr, XI, 117

سلطان الارضين / Sultān al-arḍayn

Masʿūd III	Ġazna, s.d.		
------------	-------------	--	--

سلطان اعظم - السلطان الاعظم / Sultān-i aʿẓam

Maḥmūd			Jūzjānī, I : 228
Masʿūd I			Bayhaqī : 127, 343
Ibrāhīm	Ġazna, 461, 474 ; Lāhūr, s.d.	Ġazna : encadrement d'arc (<i>a</i>) au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; plaque "à <i>mihṛāb</i> ", s.d.	Saʿd-i Salmān : 450
Masʿūd III	Ġazna, 493-4, 500-1 ; [Lāhūr], s.d.	Ġazna : encadrement d'arc au nom de Masʿūd III, s.d. ; minaret de Masʿūd III, s.d.	
Arslān	Lāhūr, s.d.?		
Bahrām Šāh	Ġazna, 520-1, 524-7 ; [Lāhūr], s.d.	Ġazna : minaret de Bahrām Šāh, s.d.	
Husraw Šāh	Ġazna, s.d. ; [Lāhūr], s.d.		
Husraw Malik	Ġazna, 564 ; Kurramān, s.d. ; Lāhūr, s.d.		

سلطان بزرگ / Sulṭān-i buzurg

Farruḥzād			Bayhaqī : 144
Ibrāhīm			Bayhaqī : 466, 561

سلطان جهان / Sulṭān-i jahān

Maḥmūd			Farruḥī : 170
--------	--	--	---------------

سلطان حلیم / Sulṭān-i ḥalīm

Husraw Šāh			Fahr-i Mudabbir : ff. 109, 174a et 186a
Husraw Malik			Jūzjānī, I : 243, 359

سلطان الدولة / Sulṭān al-dawla

Arslān	Ġazna (?), s.d.		Qazwīnī, XIV, I : 405 ; <i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429
--------	-----------------	--	--

سلطان رضى / Sulṭān-i raḍī

Ibrāhīm			Jūzjānī, I : 332 ; Fahr-i Mudabbir : <i>passim</i>
---------	--	--	--

سلطان سعيد / Sulṭān-i saʿīd

Maḥmūd			Jūzjānī, I : 8, 225
--------	--	--	---------------------

سلطان شهيد / Sulṭān-i šahīd

Masʿūd I			Bayhaqī : 120, 386
----------	--	--	--------------------

السلطان العادل / al-Sulṭān al-ʿādil

Masʿūd I	Ġazna, s.d.		
Masʿūd III	Ġazna, s.d. ; [Lāhūr], s.d.		
Arslān	[Lāhūr], s.d.		
Husraw Malik	[Kurramān] s.d.		

السلطان عادل / al-Sulṭān-i ʿādil (*sic*)

Maḥmūd			Nizāmī : 28
Farruḥzād			Bayhaqī : 273
Ibrāhīm			Saʿd-i Salmān : 422

السلطان عدل / al-Sultān-i 'adl (*sic*)

Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : 332
---------	--	--	---------------------

سلطان عالم / Sultān-i 'ālam

Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : 29, 370
---------	--	--	-------------------------

سلطان غازى / Sultān-i ġāzī

Maḥmūd			Jūzjānī, I : 228
--------	--	--	------------------

سلطان غازى سعيد / Sultān-i ġāzī sa'īd

Maḥmūd			Jūzjānī, I : 245
--------	--	--	------------------

سلطان كريم / Sultān-i karīm

Mas'ūd III			Fahr-i Mudabbir : ff. 24a, 44b et 107b
------------	--	--	--

السلطان المعظم / al-Sultān al-mu'azzam

Farruḡzād	monnaie de l'Hermitage (Bosworth, "The Titulature" : 224)		
Ibrāhīm	Lāhūr, 456		
Bahrām Šāh	Ġazna, s.d.		

سلطان المعظم (*sic*) / Sultān al-mu'azzam (*sic*)

Mas'ūd I	s.l., s.d. (Thomas, "On the Coins" : p. 343, attrib. incert.)		
Ibrāhīm			Bayhaqī : 656

سلطان معظم / Sultān-i mu'azzam

Maḥmūd			Bayhaqī : 138 ; 'Unṣurī : 58
Mas'ūd I			Farruhī : 397
'Abd al-Rašīd			Gardīzī : 61
Farruḡzād			Bayhaqī : <i>passim</i>

Ibrāhīm			Bayhaqī : <i>passim</i>
---------	--	--	-------------------------

سلطان ملك / Sulṭān-i malik

Arslān			Sa'd-i Salmān : 228, 230, 611
--------	--	--	-------------------------------

سنة الملة / Sinā' al-milla

Mas'ūd III	Ġazna, 493-4, 500-1		
------------	------------------------	--	--

سيد / Sayyid

Yūsuf b. Subuktakīn			Farruḥī : 9, 11, 282
------------------------	--	--	----------------------

Maḥmūd			'Unṣurī : 11 ; Gardīzī : 62
--------	--	--	-----------------------------

'Abd al-Rašīd			Gardīzī 111
---------------	--	--	-------------

السيد / al-Sayyid

Subuktakīn	Ġazna, s.d.		
------------	-------------	--	--

Maḥmūd	Ġazna, 389, 393 ; Nīšāpūr, 389-93 ; Balḥ, 390-2, 394 ; Harāt, 393	Ġazna : tombeau, 421 ; mausolée [421]	
--------	---	---	--

Muḥammad b. Maḥmūd (?)		s.l. : sceau, s.d.	
---------------------------	--	--------------------	--

Mas'ūd I	(Sind), s.d.		
----------	--------------	--	--

Mawdūd		Ġazna : <i>miḥrāb</i> au nom de Mawdūd, 436	
--------	--	---	--

'Abd al-Rašīd			<i>Kitāb ḥalq al-nabī (ex libris)</i>
---------------	--	--	---------------------------------------

سيد السلاطين / Sayyid al-salāṭīn

Ibrāhīm	Ġazna, 461- 74	Ġazna : dalle (<i>a</i>) au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; panneau décoratif au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; plaque "à <i>miḥrāb</i> ", s.d.	Jūzjānī, I : 238 ; Badā'ūnī, I : 51- 2
---------	-------------------	---	---

السيد المعظم / al-Sayyid al-mu'azzam

Mas'ūd I			Bīrūnī, préface d' <i>al-Qānūn</i> : 2
----------	--	--	--

سيد ملوك / Sayyid-i mulūk

Mas'ūd I			'Unṣurī : 142
----------	--	--	---------------

سيف الله / Sayf Allāh

Mawdūd	s.l., s.d. (Sourdel, <i>Inventaire</i> : p. 64, n. 309)		
'Abd al-Rašid	Ġazna, 440-2		Gardīzī : 61

سيف الدولة / Sayf al-dawla - سيف دولت / Sayf-i dawlat

Maḥmūd	Nišāpūr, 384-9 ; Andarāba, 385, 388 ; Balh, 388-9 ; Badahšān, s.d. ; Farwān, s.d. ; [Ġazna], s.d. ; Walwāfīz, s.d.		Bīrūnī, <i>Chronology</i> : 130 ; Bayhaqī : 200 ; 'Utbi : <i>passim</i> ; Gardīzī : 56 ; Nižāmī : 50-1 ; Jūzjānī, I : 227 ; Ibn Halliḡān, III : 329 ; Qazwīnī, XIV.1 : 393-4 ; Mīrhānd : <i>passim</i> ; Hādamir : 373-5
'Abd al-Rašid			Ibn al-Aṭīr, IX : 232
Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : <i>passim</i>

سيف دولت و دين / Sayf-i dawlat wa dīn

Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : <i>passim</i>
-------------------	--	--	-------------------------------

سيف دولت شاه / Sayf-i dawlat-i šāh

Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : <i>passim</i>
-------------------	--	--	-------------------------------

سيف دول / Sayf-i duwal

Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : 117
-------------------	--	--	---------------------

سيف دين و دولت / Sayf-i dīn wa dawlat

Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : 439
-------------------	--	--	---------------------

شاه / Šah

Bahrām Šah	s.l., s.d. (Thomas, "On the Coins" : n. 146)		
------------	---	--	--

شاه زمان / Šah-i zamān

Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : 10
---------	--	--	--------------------

شمس دين الله / Šams dīn Allāh

‘Abd al-Rašīd			Ibn al-Aṭīr, IX : 232
---------------	--	--	-----------------------

شاهنشاه / Šāhansāh – شاهنشاه / Šāhansāh – شهنشاه / Šahanšah

Mas‘ūd I			Manūčihri : 20, 114, 160
----------	--	--	--------------------------

شهنشاه عراق (sic) / Šahanšāh-i (sic) ‘Irāq

Mas‘ūd I			Manūčihri : 69
----------	--	--	----------------

شهاب الدولة / Šihāb al-dawla

Mas‘ūd I			Bayhaqī : <i>passim</i> ; Gardīzī : 87, 93 ; <i>Mujmāl al-tawārīh</i> : 428 ; Badā’ūnī, I : 29, 33, 35
Mawdūd	Ġazna, 432-7, 439-41 ; Lāhūr, 434-5	Ġazna : <i>mihrāb</i> au nom de Mawdūd, 436	Jūzjānī, I : 234 ; <i>Mujmāl al-tawārīh</i> : 429 ; Faḥr-i Mudabbir : ff. 101b et 125b ; Qazwinī, XIV.1 : 402 ; H ^ā ndamir : 393

شهاب الدين و الدولة / Šihāb al-dīn wa l-dawla

Mawdūd			Gardīzī : 110
--------	--	--	---------------

شهيد / Šahīd

Mas‘ūd I			Bayhaqī : 95
----------	--	--	--------------

الشهيد / al-Šahīd

Mas‘ūd I			Faḥr-i Mudabbir : f. 125b
----------	--	--	---------------------------

صاحب الجيش / Šāhib al-jayš

Našr b. Subuktakīn			‘Utbī : 260
-----------------------	--	--	-------------

ظهر الامة (الامم) / Zāhīr al-umma (al-umam)

Mas‘ūd III	Ġazna, 494, 500-1		
------------	----------------------	--	--

ظهر خليفة الله / Zāhīr halīfat Allāh

Mas‘ūd I	Harāt, 421 ; Ġazna, s.d.		Birūnī, preface d’ <i>al-Qānūn</i> : 2 ; Bayhaqī : 295 ; Gardizī : 95
----------	-----------------------------	--	--

ظهر الدولة / Zāhīr al-dawla – ظهور دولت / Zāhīr-i dawlat

Ibrāhīm	Ġazna, 456-8, 460-1, 463-4	Ġazna : plaque au nom d’Ibrāhīm, s.d. ; minaret de Mas‘ūd III, s.d.	Sa‘d-i Salmān : 29 ; Jūzjānī, I : 238 ; <i>Mujmāl al-tawārih</i> : 429 ; Qazwīnī, XIV.1 : 404 ; H ^ā ndamīr : 396
Husraw Šāh			Qazwīnī, XIV.1 : 406

ظهر دولت و دين / Zāhīr-i dawlat wa dīn

Ibrāhīm			Sa‘d-i Salmān : 218
---------	--	--	---------------------

ظهر الملة / Zāhīr al-milla

Ibrāhīm	Ġazna, 453, 455-6 ; Lāhūr, 45[]		
---------	--	--	--

عبد الاسلام / ‘Abd al-Islām

Ibrāhīm	Ġazna, s.d.		
---------	-------------	--	--

عز الدولة / ‘Izz al-dawla

‘Abd al- Rašīd	Ġazna, 440- 2 ; [Lāhūr], s.d.		Gardizī : 61
-------------------	-------------------------------------	--	--------------

عز ملت / ‘Izz-i millat

Mas‘ūd b. Ibrāhīm			Sa‘d-i Salmān : 332
----------------------	--	--	---------------------

عضد الدولة / 'Aḍud al-dawla – عضد دولت / 'Aḍud-i dawlat

Yūsuf b. Subuktakīn			Bayhaqī : 69 ; Farruhī : <i>passim</i> ; Gardīzī : 88
Šīrzād			Sa' d-i Salmān : 563

عضود الدين / 'Aḍud al-dīn

Ibrāhīm	Ġazna, s.d.		
---------	-------------	--	--

علاء الدنيا و الدين / 'Alā' al-dunyā wa l-dīn

Bahrām Šāh	Ġazna, 521 (?)		
------------	----------------	--	--

علاء الدولة / 'Alā' al-dawla – علاء دولت / 'Alā'-i dawlat

Mas'ūd III	Ġazna, 494, 500-1 ; [Lāhūr], s.d.	Ġazna : minaret de Mas'ūd III, s.d.	Sa' d-i Salmān : <i>passim</i> ; <i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429 ; Fahr-i Mudabbir : ff. 44b et 64 ; H ^ʷ āndamīr : 397
Šīrzād			Sa' d-i Salmān : 721

علاء الدين / 'Alā' al-dīn

Mas'ūd III			Jūzjānī, I : 240 ; Badā'ūnī, I : 55
------------	--	--	-------------------------------------

عماد الدولة / 'Imād al-dawla

Muḥammad b. Maḥmūd			<i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 428 ; Qazwīnī, XIV.1 : 402
Mas'ūd III			Qazwīnī, XIV.1 : 404

عميد امير المومنين / 'Amīd amīr al-mu'minīn

Mawdūd	Ġazna, 440		
--------	------------	--	--

غازی / Ġāzī

Subuktakīn			Fahr-i Mudabbir : f. 107a
Maḥmūd			Bayhaqī : I ; 'Unṣurī : I ; Farruhī : <i>passim</i> (toujours après le <i>ism</i>) ; Fahr-i Mudabbir : <i>passim</i> ; Mīrh ^ʷ ānd : 25, 64 (toujours après le <i>ism</i>)

الغازی / al-Ġāzī

Subuktakīn			Jūzjānī, I : 226
------------	--	--	------------------

غياث المسلمين / Ġiyāt al-muslimīn

Mas'ūd III	Ġazna, s.d.		
------------	-------------	--	--

فخر الامة / Fahr al-umma

Mawdūd	[Ġazna], 435, 437	Ġazna : <i>mihrāb</i> au nom de Mawdūd, 436	
--------	-------------------	---	--

فخر عالم / Fahr-i 'ālam

Mas'ūd I			'Unşurī : 142
----------	--	--	---------------

قاهر الملوك / Qāhir al-mulūk

Ibrāhīm	Ġazna, 461, 474	Ġazna : dalle (a) au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; dalle (b) au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; panneau décoratif au nom d'Ibrāhīm, s.d. ; plaque "à <i>mihrāb</i> ", s.d.	
---------	-----------------	--	--

القائم برجب (بحجة) الله / al-Qā'im bi-rajab (bi-ḥujjat) Allāh

Mas'ūd III	Ġazna, 494, 500-1 (lecture incert.)		
------------	-------------------------------------	--	--

قطب الدين / Quṭb al-dīn

Mawdūd	Ġazna, 4[]		
--------	-------------	--	--

قطب المعالي / Quṭb al-ma'ālī – قطب معالي / Quṭb-i ma'ālī

Muḥammad b. Maḥmūd			Farruhī : 269, 369
--------------------	--	--	--------------------

قطب الملة / Quṭb al-milla

Mas'ūd I			Bayhaqī : 588
Mawdūd	Ġazna, 432-4, 436-40 ; [Lāhūr], 434-5	Ġazna : <i>mihrāb</i> au nom de Mawdūd, 436	Gardīzī : 110
Maḥmūd b. Ibrāhīm			Sa'd-i Salmān : 240, 439

قوام الدولة / Quwwām al-dawla

Ṭuġrīl	Ġazna, 443		
Maḥmūd b. Ibrāhīm			Saʿd-i Salmān : 324

قوام الدين / Quwwām al-dīn

Muḥammad b. Maḥmūd			Farruḥī : 349
--------------------	--	--	---------------

كمال الدولة / Kamāl al-dawla

Šīrzād			Qazwīnī, XIV.1 : 404 ; H ⁿ ādamīr : 397
--------	--	--	---

كمال الملة / Kamāl al-milla

Farruḥzād	Ġazna, 443-5, 448-9		
-----------	------------------------	--	--

كهف الاسلام / Kahf al-Islām

Maḥmūd			Gardīzi : 62
--------	--	--	--------------

كهف الاسلام و المسلمين / Kahf al-Islām wa l-muslimīn

Maḥmūd			Bayhaqī : 295
--------	--	--	---------------

كهف الدولة و الاسلام / Kahf al-dawla wa l-Islām

Maḥmūd			Gardīzi : 87 ; Badāʿūnī, I : 29
--------	--	--	---------------------------------

كهف مسلماني / Kahf-i muslimānī

Maḥmūd			Farruḥī : 170
--------	--	--	---------------

الكريم / al-Karīm

Masʿūd III			Jūzjānī, I : 240
------------	--	--	------------------

مجد الدولة / Majd al-dawla

ʿAbd al-Rašīd			Mujmāl al-tawārīḥ : 429 ; Qazwīnī, XIV.1 : 403 ; H ⁿ ādamīr : 395
---------------	--	--	--

محقق الامام / Muḥaqqaq al-imām

Masʿūd III	Ġazna, 500-1		
------------	--------------	--	--

مظاهر خليفة الله / Muẓāhir ḫalīfat Allāh

‘Abd al-Rašīd			<i>Kitāb ḫalq al-nabī (ex libris)</i>
---------------	--	--	---------------------------------------

معز الدولة / Mu‘izz al-dawla

Bahrām Šāh			H‘āndamīr : 399
Ḥusraw Šāh	Ġazna, s.d. ; [Lāhūr], s.d.		Fahr-i Mudabbīr : f. 174a

معز دين الله / Mu‘izz dīn Allāh

‘Abd al-Rašīd			<i>Kitāb ḫalq al-nabī (ex libris)</i> ; Gardīzī : 61
---------------	--	--	---

معين الدولة / Mu‘īn al-dawla

Subuktakīn			Bīrūnī, <i>Chronology</i> : 130
Bahrām Šāh			Jūzjānī, I : 241

معين دولت و دين / Mu‘īn-i dawlat wa dīn

Yūsuf b. Subuktakīn			Farruḫī : 215
---------------------	--	--	---------------

مغيث المسلمين / Muġīṭ al-muslimīn

Ibrāhīm		Ġazna : encadrement d’arc (<i>b</i>) au nom d’Ibrāhīm, s.d.	
---------	--	--	--

مالك رقاب الامم / Mālik riqāb al-umam

Ibrāhīm		Ġazna : dalle (<i>b</i>) au nom d’Ibrāhīm, s.d.	
---------	--	---	--

ملك / Malik

Našr b. Subuktakīn			‘Unšurī : 44, 155
Maḥmūd			Farruḫī : 1, 5, 34
Muḥammad b. Maḥmūd			Farruḫī : <i>passim</i>
Mas‘ūd I			Farruḫī : <i>passim</i> ; Manūčihri : 68-9
Ibrāhīm			Sa‘d-i Salmān : 29

Mas'ūd III			Sa'd-i Salmān : <i>passim</i>
Arslān	Ġazna, s.d. ; Lāhūr, s.d.		Sa'd-i Salmān : <i>passim</i> ; Jūzjānī, I : 241, 258 ; Fahr-i Mudabbir : ff. 107b et 108a
Husraw Malik	[Kurramān] s.d.		

الملك / al-Malik

Maḥmūd	Harāt, 393		
Mas'ūd I	(Sind), s.d.		Ibn al-Atīr, IX : <i>passim</i>
Mawdūd	Ġazna, 434		Ibn al-Atīr, IX : 215
Abd al-Rašīd			<i>Kitāb ḥalq al-nabī (ex libris)</i>
Farruḥzād			Ibn al-Atīr, X : 2
Ibrāhīm	Ġazna, s.d.		Ibn al-Atīr, X : 2, 46

الملك الاجل / al-Malik al-ajall

Mas'ūd I			Birūnī, préface d' <i>al-Qānūn</i> : 2, 3
----------	--	--	---

ملك الاسلام / Malik al-Islām

Mas'ūd I			Bayhaqī : 343
Ibrāhīm	Ġazna, 461, 474, s.d.		
Mas'ūd III	Ġazna, 493, 500-1	Ġazna : minaret de Mas'ūd III, s.d.	
Bahrām Šāh		Ġazna : minaret de Bahrām Šāh, s.d.	

ملك السلاطين / Malik al-salāṭīn

Ibrāhīm	Ġazna, s.d.		
---------	-------------	--	--

الملك الظهير / al-Malik al-ẓaḥīr

Ibrāhīm	Ġazna, 456		
---------	------------	--	--

الملك الظهير / al-Malik al-zahīr

Ibrāhīm	Ġazna, 456		
---------	------------	--	--

ملك العالم / Malik al-‘ālam – ملك عالم / Malik-i ‘ālam

Mas‘ūd I	s.l., s.d. (Thomas, "On the Coins" : p. 343, attr. incert.)		Farruhī : 238
----------	---	--	---------------

ملك الملوك / Malik al-mulūk

Maḥmūd	s.l., s.d. (Thomas, "On the Coins" : n. 49)		
--------	--	--	--

الملك الممالك / al-Malik al-mamālik (sic)

Maḥmūd	s.l., s.d. (Thomas, "On the Coins" : n. 49)		
--------	--	--	--

الملك المنصور / al-Malik al-manṣūr

Ibrāhīm	Ġazna, s.d.		
---------	-------------	--	--

الملك الموييد / al-Malik al-mu‘ayyid

Maḥmūd	Ġazna, 394	Ġazna : mausolée, [421]	
Mawdūd		Ġazna : <i>miḥrāb</i> au nom de Mawdūd, 436	
Ibrāhīm			Ibn al-Aṭīr, X : 68
Mas‘ūd III	Ġazna, 494, 500-I (lecture incert.)		

المنتقم من اعداء الله / al-Muntaqim min i‘dā’ Allāh

Mas‘ūd I	Ġazna, 422		Bīrūnī, préface d' <i>al-Qānūn</i> : 2 ; Bayhaqī : 295
----------	------------	--	---

مولى امير المومنين / Mawlā amīr al-mu'minīn

Mas'ūd I			Bayhaqī : 295
----------	--	--	---------------

مولى السلاطين / Mawlā al-salāṭīn

Mas'ūd III	Ġazna, s.d.		
------------	-------------	--	--

مويد امير المومنين / Mu'ayyid amīr al-mu'minīn

Farruhzād	Ġazna, 443-4, 449		
-----------	-------------------	--	--

مويد الدين / Mu'ayyid al-dīn – مويد دين / Mu'ayyid-i dīn

Yūsuf b. Subuktakīn			Farruhī : 290, 389
Ibrāhīm		Ġazna : encadrement d'arc (<i>b</i>) au nom d'Ibrāhīm, s.d.	

مويد الملة / Mu'ayyid al-milla

Yūsuf b. Subuktakīn			Gardīzī : 88
---------------------	--	--	--------------

ناصر الحق / Nāṣir al-ḥaqq

Maḥmūd			Ibn al-Jawzī, VIII : 53
--------	--	--	-------------------------

ناصر الدولة / Nāṣir al-dawla

Subuktakīn	Badahšān, s.d.		'Utbi : 124 ; Gardīzī : 56 ; Ibn al-Atīr, IX : 42, 54 ; Ibn Halliqān, III : 329 ; Mīrh'ānd : 126
------------	----------------	--	--

ناصر الدين / Nāṣir al-dīn – ناصر دين / Nāṣir-i dīn

Subuktakīn	Walwālīz, 388 (au nom de Ismā'īl, posthume) ; Ġazna, 405 (au nom de Maḥmūd, posthume)		Bayhaqī : I, 247 ; 'Utbi : <i>passim</i> ; 'Unṣurī : <i>passim</i> ; Farruhī : <i>passim</i> ; Nizām al-Mulk : 108 ; <i>Kitāb ḥalq al-nabī (ex libris)</i> ; Gardīzī : 79, 93 ; Nizāmī : 64 ; Jūzjānī, I : 7, 225, 244 ; Fahr-i Mudabbir : ff. 107a et 125b ; Mīrh'ānd : <i>passim</i> ; H'āndamīr : 371-5 ; Badā'ūnī, I : 13-5
Mas'ūd I			Bayhaqī : 242 ; H'āndamīr : 390

ناصر دين الله / Nāṣir dīn Allāh

Maḥmūd			Bayhaqī : 138
Mas‘ūd I	Ġazna, 421, 423, 425-8 ; Nišāpūr, 421-4, 426-9 ; Balḥ, 422 ; Harāt, 422, 427, 429 ; Biyār, 426 ; Farwān, s.d.	Ġazna : encadrement d'arc (b) au nom d'Ibrāhīm, s.d.	Bīrūnī, préface d' <i>al-Qānūn</i> : 2 ; Bayhaqī : <i>passim</i> ; Gardīzi : <i>passim</i>

ناصر لدين الله / Nāṣir li-dīn Allāh

Mas‘ūd I			Manūčīhrī : 68
----------	--	--	----------------

الناصر لدين الله / al-Nāṣir li-dīn Allāh

Subuktakīn			Jūzjānī, I : 226, 227
Mas‘ūd I	Ġazna, 422-3		Jūzjānī : I, 232, 234 ; Ibn Halliqān, III : 335

ناصر دين امم / Nāṣir-i dīn-i umam

Mas‘ūd I			Manūčīhrī : 78
----------	--	--	----------------

ناصر الدين و الدولة / Nāṣir al-dīn wa l-dawla

Subuktakīn	Harāt, 385 ; Nišāpūr, 387		Bīrūnī, <i>Chronology</i> : 130 ; Gardīzi : 61-62
------------	---------------------------	--	---

نصر الدولة / Naṣr al-dawla

Mas‘ūd I			Qazwīnī, XIV.1 : 401
----------	--	--	----------------------

نصر الملوك / Naṣr al-mulūk

Ibrāhīm	Ġazna, 455		
---------	------------	--	--

نصير امير المومنين / Naṣir amīr al-mu'minīn

‘Abd al-Rašīd			<i>Kitāb ḥalq al-nabī (ex libris)</i>
---------------	--	--	---------------------------------------

نصير خليفة الله امير المومنين / Naṣir ḥalīfat Allāh amīr al-mu'minīn

Mas‘ūd III		Ġazna : minaret de Mas‘ūd III, s.d.	
------------	--	-------------------------------------	--

نصير الدولة / Našir al-dawla

Ibrāhīm	Ġazna, 453, 455-8, 460, 463 ; [Lāhūr], 45 []		
---------	---	--	--

نصير دولت و دين / Našir-i dawlat wa dīn

Yūsuf b. Subuktakīn			Farruḥī : 11
Ibrāhīm			Saʿd-i Salmān : 29

نصير الملة / Našir al-milla

Ibrāhīm	Ġazna, 457-8, 460, 463		Jūzjānī, I : 238
---------	------------------------	--	------------------

نظام الدين / Nizām al-dīn

Maḥmūd	Ġazna, 403, 411 ; Balh, 407, 412-4, 416, 418, 420-1 ; Nīšāpūr, 412, 414-5, 418 ; Harāt, 413 ; Jurjān, 414 ; Maḥmūd pūr, 418-9 ; Sijistān, s.d	Ġazna : tombeau, 421 ; s.l. : seeau, s.d.	Bayhaqī : 295, 304 ; Farruḥī : 32, 255 ; Ibn al-Jawzī, VIII : 53 ; Ibn al-Aṭīr, IX : 101 ; Jūzjānī, I : 225, 228
Masʿūd III	Ġazna, s.d.		

نظام الدين و الدولة / Nizām al-dīn wa l-dawla

Muḥammad b. Maḥmūd			Farruḥī : 349
--------------------	--	--	---------------

نظام فضل و هنر / Nizām-i faḍl wa hunar

Yūsuf b. Subuktakīn			ʿUnṣurī : 66
---------------------	--	--	--------------

الوالي / al-Walī

Maḥmūd	Nīšāpūr, 384-7, 389 ; Balh, 388-9		
--------	-----------------------------------	--	--

والي امير المومنين / Walī amīr al-mu'minin

Maḥmūd	Nīšāpūr, 389-92, 401, 410-1 ; Harāt, 391-4		Bayhaqī : 295 ; Gardīzi : 62
--------	--	--	------------------------------

والي امير نوح / Walī amīr Nūḥ

Maḥmūd			Ibn al-Aṭīr, IX : 42
--------	--	--	----------------------

والي النعم / Walī al-na'm

Ibrāhīm			Bayhaqī : 378
---------	--	--	---------------

يمين الامة / Yamīn al-umma

Ibrāhīm	Ġazna, 455, 463		
---------	-----------------	--	--

يمين امين دول / Yamīn-i amīn-i duwal

Maḥmūd			Manūčihri : 78
--------	--	--	----------------

يمين دول / Yamīn-i duwal

Maḥmūd			Farruhī : 364
--------	--	--	---------------

يمين دول شاه / Yamīn-i duwal-i Šāh (*sic*)

Maḥmūd			Farruhī : 55
--------	--	--	--------------

يمين الدولة / Yamīn al-dawla

Maḥmūd	Andarāba, 389, 390, 397 ; Ġazna, 389, 393-5, 397-400, 405-7, 411, 414-5, 418, 421 ; Nīšāpūr, 389-412, 414-5, 417-8, 420 ; Balh, 390-5, 397-8, 402-5, 407.	Ġazna : mausolée, [421] ; dalle au nom de Mas'ūd I, s.d. ; encadrement d'arc (b) au nom d'Ibrāhīm, s.d.	Bīrūnī , préface d' <i>al-Qānūn</i> : 2 ; Bayhaqī : 198, 295, 588 ; 'Utbī : <i>passim</i> ; Nīzām al-Mulk : 131 ; <i>Kitāb halq al-mahbū</i> (<i>ex libris</i>) ; Gardīzi : <i>passim</i> ; Ibn al-Jawzī, VIII : 53 ; Nīzāmī : <i>passim</i> ; Ibn al-Aṭīr, IX : <i>passim</i> ; Jūzjānī, I : 225, 228 ; <i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 428 ; Ibn Halliqān, III : 329 ; Fahr-i Mudabbir : <i>passim</i> ; Nasawī : 193 ; Qazwīnī, XIV.1 : 395-6 ; Mīrḥānd : <i>passim</i> ;
--------	---	---	--

	409, 411-4, 416, 418, 420-1 ; Harāt, 391, 393-8, 401, 403, 405, 407-8, 410-1, 413-4, 416, 418, 420 ; Badahšān, 392 ; Walwālīz, 393, 410, 420 ; Jurjān, 414 ; Maḥmūdīpūr, 418-9 ; Bust, 420 ; Farwān, s.d. ; Jūzjān, s.d. ; Sijistān, s.d.		H ^w āndamīr : 375-84, 386, 390 ; Badā'ūnī, I : 15-6
Bahrām Šāh	Ġazna, 520-1, 524-7 ; Lāhūr, s.d.	Ġazna : minaret de Bahrām Šāh, s.d. ; encadrement d'arc au nom de Bahrām Šāh, s.d. (attr. incert.)	Jūzjānī, I : 341 ; <i>Mujmāl al-tawāriḥ</i> : 429 ; Fahr-i Mudabbir : ff. 19b, 148a et b ; Qazwīnī, XIV.1 : 405 ; H ^w āndamīr : 398

دولت یمن / Yamīn-i dawlat

Maḥmūd			'Unṣurī : <i>passim</i> ; Farruhī : <i>passim</i>
Bahrām Šāh			Sa'd-i Salmān : 70

دولت [Y]amīn / [Y]amīn-i (sic) dawlat

Maḥmūd			Farruhī : 59
--------	--	--	--------------

دولت عالی یمن / Yamīn-i dawlat 'ālī

Maḥmūd			'Unṣurī : 52
--------	--	--	--------------

دولت و الدین یمن / Yamīn al-dawla wa l-dīn

دولت و دین یمن / Yamīn-i dawlat wa dīn

Maḥmūd			'Unṣurī : 32 ; Nizāmī : 28 ; Fahr-i Mudabbir : f. 107a
--------	--	--	--

دولت (و الدین) یمن / Yamīn al-dawla (wa l-dīn)

Husraw Šāh			Jūzjānī, I : 242
------------	--	--	------------------

PRINCES GHAZNAVIDES

Alptakīn (351-352/962-963)	ابو اسحاق	hist
"	امير	hist
"	امير حاجب	hist
Bilkātakīn (355-362/966-972)	امير	hist
"	حاجب	hist
"	الحاجب	num
"	حاجب بزرگ	hist
Subuktakīn (366-387/977-997)	ابو منصور	épig ; hist
"	امير	num ; hist
"	الامير	épig ; hist
"	الامير العادل	hist
"	امير عادل	hist
"	امير غازى	hist
"	الحاجب الاجل	épig
"	سلطان	hist
"	السيد	num
"	غازى	hist
"	الغازى	hist
"	معين الدولة	hist
"	ناصر الدولة	num ; hist
"	ناصر الدين	num ; hist
"	ناصر دين	hist
"	ناصر الدين و الدولة	num ; hist
"	الناصر لدين الله	hist
Ismā'īl b. Subuktakīn (387-388/997-998)	امير	hist
Naṣr b. Subuktakīn	ابو المظفر	hist
"	(أ)بو المظفر	hist
"	امير	hist
"	(أ)مير	hist

"	صاحب الجيش	hist
"	ملك	hist
Yūsuf b. Subuktakīn	أبو يعقوب	hist
"	امير	hist
"	(أ)مير	hist
"	الامير	hist
"	(أ)مير جليل	hist
"	(أ)مير عادل	hist
"	سيد	hist
"	عضد الدولة	hist
"	عضد دولت	hist
"	معين دولت و دين	hist
"	مويد دين	hist
"	مويد الملة	hist
"	نصير دولت و دين	hist
"	نظام فضل و هنر	hist
Maḥmūd (388-421/998-1030)	أبو القاسم	num ; épig ; hist
"	أبو لعاء	num
"	امير	hist
"	(أ)مير	hist
"	الامير	num
"	الامير الاجل	épig
"	امير اجل	hist
"	امير غازي	hist
"	امين الملة	num ; épig ; hist
"	امين ملت	hist
"	امين ملة	hist
"	امين ملت و دين	hist
"	امين ملل	hist
"	پادشاه	hist
"	سلطان	hist

"	السلطان	hist
"	السلطان الاعظم	hist
"	سلطان جهان	hist
"	سلطان سعيد	hist
"	السلطان عادل (sic)	hist
"	سلطان غازى	hist
"	سلطان غازى سعيد	hist
"	سلطان معظم	hist
"	سيد	hist
"	السيد	num ; épig
"	سيف الدولة	num ; hist
"	غازى	hist
"	كهف الاسلام	hist
"	كهف الاسلام و المسلمين	hist
"	كهف الدولة و الاسلام	hist
"	كهف مسلماني	hist
"	ملك	hist
"	الملك	num
"	ملك الملوك	num
"	الملك الممالك (sic)	num
"	الملك المويد	num ; épig
"	ناصر الحق	hist
"	ناصر دين الله	hist
"	نظام الدين	num ; épig ; hist
"	الولي	num
"	ولي امير المومنين	num ; hist
"	ولي امير نوح	hist
"	يمين امين دول	hist
"	يمين دول	hist
"	يمين دول شاه	hist
"	يمين الدولة	num ; épig ; hist

"	يمين دولت	hist
"	[يمين] دولت	hist
"	يمين دولت عالي	hist
"	يمين الدولة و الدين	hist
"	يمين دولت و دين	hist
Muḥammad b. Maḥmūd (421/1031; 432/1041)	ابو احمد	num ; hist
"	ابو القاسم	hist
"	امير	hist
"	(1)مير	hist
"	(1)مير عادل	hist
"	امير عالم عادل	hist
"	جلال الدولة	num ; hist
"	جلال دولت	hist
"	جلال ملت	hist
"	جمال الملة	num ; hist
"	سلطان	hist
"	السيد	épig
"	عماد الدولة	hist
"	قطب المعالي	hist
"	قطب معالي	hist
"	قوام الدين	hist
"	ملك	hist
"	نظام الدين و الدولة	hist
Mas'ūd I b. Maḥmūd (421-432/1031-1041)	ابو سعد	hist
"	ابو سعيد	num ; épig ; hist
"	(1)بو سعيد	hist
"	ابو المظفر	num
"	(1)بو المظفر	hist
"	امير	num ; hist
"	امير جليل	hist

"	امير شهيد	hist
"	جمال الملة	hist
"	حافظ خلق خداى	hist
"	حافظ عباد الله	num ; hist
"	سلطان	hist
"	السلطان	num ; hist
"	السلطان الاعظم	hist
"	سلطان اعظم	hist
"	سلطان شهيد	hist
"	السلطان العادل	num
"	سلطان المعظم (sic)	num
"	سلطان معظم	hist
"	السيد	num
"	السيد المعظم	hist
"	سيد ملوك	hist
"	شاهنشاه	hist
"	شاهنشه	hist
"	شهنشه	hist
"	شهنشاه عراق (sic)	hist
"	شهاب الدولة	hist
"	شهيد	hist
"	الشهيد	hist
"	ظهير خليفة الله	num ; hist
"	فخر عالم	hist
"	قطب الملة	hist
"	ملك	hist
"	الملك	num ; hist
"	الملك الاجل	hist
"	ملك الاسلام	hist
"	ملك العالم	num
"	ملك عالم	hist

"	المنتقم من اعداء الله	num ; hist
"	مولى امير المومنين	hist
"	ناصر دين	hist
"	ناصر دين الله	num ; épig ; hist
"	ناصر لدين الله	num ; hist
"	الناصر لدين الله	num ; hist
"	ناصر دين امم	hist
"	نصر الدولة	hist
Mawdūd b. Mas'ūd I (432-441/1041-1050)	ابوسعده	hist
"	ابو الفتح	num ; épig ; hist
"	امير	num ; hist
"	الامير	épig
"	الامير الاجل	num
"	سلطان	hist
"	السيد	épig
"	سيف الله	num
"	شهاب الدولة	num ; épig ; hist
"	شهاب الدين و الدولة	hist
"	عميد امير المومنين	num
"	فخر الامة	num ; épig
"	قطب الدين	num
"	قطب الملة	num ; épig ; hist
"	الملك	num ; hist
"	الملك المويد	épig
Mas'ūd II b. Mawdūd (441/1050)	سلطان	hist
'Alī b. Mas'ūd II b. Mawdūd (441/1050)	سلطان	hist
'Abd al-Rašīd b. Maḥmūd (441-444/1050-1053)	ابو منصور	num ; hist
"	ابو نصر	hist
"	امير	hist

"	الامير	hist
"	امير اجل	hist
"	بهاء الدولة	hist
"	جمال الدولة	hist
"	زين الملة	num ; hist
"	سلطان	hist
"	سلطان معظم	hist
"	سيد	hist
"	السيد	hist
"	سيف الله	num ; hist
"	سيف الدولة	hist
"	شمس دين الله	hist
"	عز الدولة	num ; hist
"	مجد الدولة	hist
"	مظاهر خليفة الله	hist
"	معز دين الله	hist
"	الملك	hist
"	نصير امير المومنين	hist
'Alī b. Mas'ūd I	ابو المحسن	hist
"	بهاء الدولة	hist
Farrūh-zād b. Mas'ūd I (444-451/1053-1059)	ابو شجاع	num ; hist
"	ابو الفضل	hist
"	امير	hist
"	امير حميد	hist
"	جمال الدولة	num ; hist
"	سلطان	hist
"	سلطان بزورگ	hist
"	السلطان عادل (sic)	hist
"	السلطان معظم	num
"	سلطان معظم	hist

"	كمال الملة	num
"	الملك	hist
"	مويد امير المومنين	num
Ibrāhīm b. Mas'ūd I (451-492/1059-1099)	ابو المظفر	num ; épig ; his
"	امير عالم عادل	hist
"	پادشاه	hist
"	رضي الدين	hist
"	سلطان	hist
"	السلطان الاعظم	num ; épig
"	سلطان اعظم	hist
"	سلطان بزرگ	hist
"	سلطان رضی	hist
"	السلطان عادل (sic)	hist
"	السلطان عدل (sic)	hist
"	سلطان عالم	hist
"	السلطان المعظم	num
"	سلطان المعظم (sic)	num
"	سلطان معظم	hist
"	سيد السلاطين	num ; épig ; hist
"	شاه زمان	hist
"	ظهیر الدولة	num ; épig ; hist
"	ظهیر دولت	hist
"	ظهیر دولت و دین	hist
"	ظهیر الملة	num
"	عبد الاسلام	num
"	عضود الدين	num
"	قاهر الملوك	num ; épig
"	مغيث المسلمين	épig
"	مالك رقاب الامم	épig
"	ملك	hist

"	الملك	num ; hist
"	ملك الاسلام	num
"	ملك السلاطين	num
"	الملك الظهير	num
"	الملك المنصور	num
"	الملك المويد	hist
"	مويد الدين	épig
"	نصر الملوك	num
"	نصير الدولة	num
"	نصير دولت و دين	hist
"	نصير الملة	num ; hist
"	ولي النعم	hist
"	يمين الامة	num
Maḥmūd b. Ibrāhīm	ابو القاسم	hist
"	(أ)مير	hist
"	امير غازي	hist
"	سلطان	hist
"	سيف دولت	hist
"	سيف دولت و دين	hist
"	سيف دولت شاه	hist
"	سيف دول	hist
"	سيف دين و دولت	hist
"	عز ملت	hist
"	قطب الملة	hist
"	قوام الدولة	hist
Mas'ūd III b. Ibrāhīm (492-508/1099-1115)	ابو سعد	num ; épig
"	ابو سعيد	num ; hist
"	امير	hist
"	بادشاه	hist
"	پادشاه زمين	hist

"	جلال الدولة	hist
"	جلال الدين	hist
"	الخادم بامر الله (?)	num
"	سلطان	hist
"	سلطان الارضين	num
"	السلطان الاعظم	num ; épig
"	السلطان العادل	num
"	سلطان كريم	hist
"	سنة الملة	num
"	ظهير الامة الامم	num
"	علاء الدولة	num ; épig ; hist
"	علاء دولت	hist
"	علاء الدين	hist
"	عماد الدولة	hist
"	غياث المسلمين	num
"	القائم برجب بحجة الله	num
"	الكريم	hist
"	محقق الامام	num
"	ملك	hist
"	ملك الاسلام	num ; épig
"	الملك المويد	num
"	مولي السلاطين	num
"	نصير خليفة الله امير المومنين	épig
"	نظام الدين	num
Šīrād b. Mas'ūd III (508-509/1115)	سلطان	hist
"	عضد الدولة	hist
"	علاء دولت	hist
"	كمال الدولة	hist
Arslān b. Mas'ūd III (509-512/1115-1118)	ابو الفتح	hist
"	ابو الملوك	hist

"	بهاء الدولة	num
"	سلطان	hist
"	السلطان الاعظم	num
"	سلطان الدولة	num ; hist
"	السلطان العادل	num
"	سلطان ملك	hist
"	ملك	num ; hist
Bahrām Šāh b. Mas'ūd III (512-547/1118-1152)	ابو المظفر	épig ; hist
"	امير	hist
"	امين الملة	épig
"	پادشاه	hist
"	سلطان	num ; hist
"	السلطان الاعظم	num ; épig
"	السلطان المعظم	num
"	شاه	num
"	علاء الدنيا و الدين	num
"	معز الدولة	hist
"	معين الدولة	hist
"	ملك الاسلام	épig
"	يمين الدولة	num ; épig ; hist
"	يمين دولت	hist
Ḥusraw Šāh b. Bahrām Šāh (547-555/1152-1160)	ابو شجاع	hist
"	سلطان	hist
"	السلطان	hist
"	السلطان الاعظم	num
"	سلطان حليم	hist
"	ظهير الدولة	hist
"	معز الدولة	num ; hist
"	يمين الدولة (و الدين)	hist

Husraw Malik b. Husraw Šāh (555-582/1160-1186)	ابو الملوك	num
"	تاج الدولة	num ; hist
"	سراج الدولة \ الملة	num
"	سلطان	hist
"	السلطان الاعظم	num
"	سلطان حلیم	hist
"	سلطان العادل	num
"	ملك	num

Liste des documents épigraphiques ghurides (en ordre alphabétique)

Dihli :

Quṭb Minār¹Quwwat al-Islām²

Hānsī (Panjāb oriental) :

sanctuaire de Šāh Ni‘mat Allāh³

Harāt :

grande mosquée⁴grande mosquée (cuve à ablution), s.d.⁵mausolée⁶

Jām :

minaret⁷

¹ Les deux inscriptions de ce minaret – au nom de Ġiyāṭ al-dīn Muḥammad – figurent respectivement à l’intérieur du deuxième (Horovitz, “The Inscriptions” : pp. 16-7) et du quatrième bandeau du soubassement (Thomas, *The Chronicles* : pp. 21-2 ; Horovitz, “The Inscriptions” : p. 17).

² Inscription de l’entrée nord présentant le protocole de Mu‘izz al-dīn Muḥammad (Thomas, *The Chronicles* : pp. 21-2 ; Horovitz : “The Inscriptions” : p. 14).

³ L’inscription révèle une petite partie des titres de Mu‘izz al-dīn Muḥammad et la date de construction de l’édifice ([5]88/[11]92). Voir Horn, “Muhammadan” : p. 430 (qui ne parvient pas à donner la date) et Horovitz, “The Inscriptions” : p. 19.

⁴ L’inscription se déroule à l’intérieur du bandeau qui encadre l’arc d’entrée de la mosquée. Voir, en particulier, Saljooqi, Fikri, “The Complete Copy of the Ancient Inscription of the Ghiassuddin Grand Mosque in Herat”, *Afghanistan*, XX/3 (1967) : pp. 78-80 ; Habibi, ‘Abd al-Ḥayy, *Tārīḥ-i ḥaṭṭ wa nawīštaha-i kuhan-i Afġānistān* (Kābul, 1971) : pp. 190-1 ; Stuckert, Glatzer, “Die Große” : pp. 15-6.

⁵ Inscription figurant sur la cuve à ablution en bronze dans la cour de la mosquée (Sauvaget, Jean, “Glanses d’épigraphie arabe”, *REI* [1941-46] : pp. 17-29. Voir en particulier p. 28, n° 15).

⁶ Voir, en particulier, Stuckert, Glatzer, “Die Große” : pp. 17-8.

⁷ De nombreuses inscriptions ornent le minaret de Jām. Trois d’entre elles contiennent la titulature de Ġiyāṭ al-dīn Muḥammad b. Sām. Voir Maricq, André, Wiet, Gaston, *Le minaret de Djām. La découverte de la capitale des sultans ghurides (XIF-XIIF siècles)*, (Paris : Mémoires de la Délégation Archéologique Française en Afghanistan, 16, 1959 : pp. 25-9).

TITRES ET *KUNYA* GHURIDES

Princes	Monnaies	Inscriptions	Sources
ابو بكر / Abū Bakr			
Ḥusayn b. Muḥammad Ḥarnak (Nāṣir al-dīn)			Jūzjānī, I : 339
ابو السلاطين / Abū l-salāṭīn			
Ḥusayn II b. Ḥusayn I ('Alā' l-dīn)			Jūzjānī, I : 334
ابو الفتح / Abū l-Fatḥ			
Muḥammad b. Sām (Ġiyāṭ al-dīn)	Ġazna, 580-1, 586, 590-1, 596-7 ; Fīrūzkūh, 594 ; Farwān, s.d. ; Kurramān, s.d. ; Kurzuwān, s.d. ; Ṭāliqān, s.d.	Harāt : grande mosquée, 597 ; Jām : minaret, s.d. ; s.l. ; pendentif en or, s.d.	Ibn al-Aṭīr, XI : 75 ; XII : 83, 101 ; Jūzjānī <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : 406, 408 ; Isfīzārī, I : 396 ; Badā'ūnī, I : 62, 73
Mahmūd b. Ġiyāṭ al-dīn	Dāwar, s.d. ; Farwān, s.d. ; Fīrūzkūh, s.d. ; Kurzuwān, s.d. ; Šafūrqān, s.d.		
Sām b. Muḥammad (Bāmiyān)	s.l., s.d.		
ابو المظفر / Abū l-Muẓaffar			
Muḥammad b. Sām (Ġiyāṭ al-dīn)	s.l., s.d. (Thomas, "On the Coins" : p. 377)	Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)	Ġazna, 576, 578, 580-1, 590-1, 596-7, 600-1, 605 ; Fīrūzkūh, 592 ; Dāwar, s.d. ; Farwān, s.d. ; Kurramān, s.d. ; Lāhūr, s.d. ; Ṭāliqān, s.d.	Hānsī : sanctuaire de Šāh Ni'mat Allāh, [5]88 ; Rāmak : plaque "à mihrāb", 599	Ibn al-Aṭīr, XI : 75 ; XII : 98 ; Jūzjānī, I : 395, 405 ; Qazwīnī, XIV.1 : 409-11 ; Isfīzārī, I : 397 ; Badā'ūnī, I : 62

Muḥammad b. Mas'ūd (<i>Bāmiyān</i>)	Bāmiyān, s.d. ; Farwān, s.d.		
'Alī b. Sām (<i>Bāmiyān</i>)	s.l., s.d.		

ابو المويد / Abū l-Mu'ayyid

Sām b. Muḥammad (<i>Bāmiyān</i>)	Farwān, 595 ; Bāmiyān, s.d.		
------------------------------------	-----------------------------	--	--

اعدل السلاطين في العالم / A'dal al-salāṭīn fī l-'ālam

Muḥammad b. Sām (<i>Ġiyāt al-dīn</i>)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
---	--	--------------------------	--

امير / Amīr

Muḥammad Sūrī			Jūzjānī, I : 329-30
Šiš b. Muḥammad Sūrī			Jūzjānī, I : 325
Abū 'Alī b. Muḥammad Sūrī			Jūzjānī, I : 330-1
'Abbās b. Šiš			Jūzjānī, I : 330, 332
Muḥammad b. 'Abbās			Jūzjānī, I : 332
Maḥmūd b. Ġiyāt al-dīn			Juwaynī, II : 62-3, 65

باسط الاحسان / Bāsīṭ al-iḥsān

Muḥammad b. Sām (<i>Ġiyāt al-dīn</i>)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
---	--	--------------------------	--

باسط العدل و الاحسان / Bāsīṭ al-'adl wa l-iḥsān

Muḥammad b. Sām (<i>Ġiyāt al-dīn</i>)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
---	--	--------------------------	--

بهاء الدنيا و الدين / Baḥā' ai-dunyā wa l-dīn

Sām b. Ḥusayn I	s.l., s.d. (Sourdel, <i>Inventaire</i> : p. 114, nn. 1258-60)		
Sām b. Muḥammad (<i>Bāmiyān</i>)	Farwān, 595 ; Bāmiyān, s.d.		

بهاء الدين / Bahā' al-dīn

Sām b. Ḥusayn I			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : 409, 412 ; Isfīzārī, I : 397
Sām b. Muḥammad (Bāmiyān)			Ibn al-Aṭīr, XII : <i>passim</i> ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : 412 ; H"āndamīr : 609-10
Sām b. Maḥmūd			Jūzjānī, I : 377, 408 ; Mīrḥ"ānd : 642-3

[بهاء الملوك و السلاطين] / [Bahā' al-mulūk wa l-salāṭīn]

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

جلال الامة الباهرة (الزاهرة) / Jalāl al-umma al-bāhira (al-zāhira)

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

جلال الدنيا و الدين / Jalāl al-dunyā wa l-dīn

‘Alī b. Sām (Bāmiyān)	Bāmiyān, 608		
--------------------------	--------------	--	--

جلال الدين / Jalāl al-dīn

‘Alī b. Sām (Bāmiyān)			Ibn al-Aṭīr, XII : 108- 10 ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : 412 ; Mīrḥ"ānd : 644 ; H"āndamīr : 609-10
--------------------------	--	--	--

حافظ بلاد الله / Ḥāfiẓ bilād Allāh

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Harāt : grande mosquée, 597	
-----------------------------------	--	--------------------------------	--

الحامي لبلاد الله / al-Ḥāmī li-bilād Allāh

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

الرافعة في الثقلين / al-Rā'fa fi l-taqalīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

الرائ لعباد الله / al-Rā'ī li-'ibād Allah

Muhammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

ركن الدين / Rukn al-dīn

Īrānšāh b. Muḥammad			Jūzjānī, I : 371, 374
------------------------	--	--	-----------------------

سلطان / Sulṭān

Sūrī b. Ḥusayn I (Sayf al-dīn)			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Isfīzārī, I : 341
Sām b. Ḥusayn I (Bahā' l-dīn)	s.l., s.d.		Jūzjānī, I : 339, 341, 393
Ḥusayn II b. Ḥusayn I ('Alā' l- dīn)			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Mīrh ^w ānd : 633-4
Muḥammad b. Ḥusayn II (Sayf al- dīn)			Jūzjānī, I : 350-3
Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Juwaynī, II : 20, 52, 62 ; Qazwīnī, XIV.1 : 409, 410 ; Mīrh ^w ānd : <i>passim</i> ; Isfīzārī, I : <i>passim</i> ; Ḥ ^w āndamīr : <i>passim</i> ; Badā'ūnī, I : <i>passim</i> ; Nizāmuddīn, III.1 : 24
Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Juwaynī, II : <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : 412 ; Mīrh ^w ānd : <i>passim</i> ; Isfīzārī, I : 397-8 ; Ḥ ^w āndamīr : <i>passim</i> ; Badā'ūnī, I : <i>passim</i> ; Nizāmuddīn, III.1 : 25-7
Maḥmūd b. Ġiyāt al-dīn			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : 412- 3 ; Mīrh ^w ānd : 640 ; Isfīzārī, I : 399, 400, 403 ; Ḥ ^w āndamīr : 608 ; Badā'ūnī, I : 77

Sām b. Maḥmūd			Jūzjānī, I : 377, 408
Atsyz b. Ḥusayn II (‘Alā’ al-dīn)			Jūzjānī, I : <i>passim</i>
Muḥammad b. ‘Alī (Ḍiyā’ I-dīn)			Jūzjānī, I : 383
Muḥammad b. Mas‘ūd (<i>Bāmīyān</i>)			Jūzjānī, I : 338, 368, 380
Sām b. Muḥammad (<i>Bāmīyān</i>)			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Ḥ ^ā ndamīr : 610
Muḥammad b. Sām (<i>Bāmīyān</i>)			Jūzjānī, I : 409
‘Alī b. Sām (<i>Bāmīyān</i>)			Jūzjānī, I : 392, 408, 409

السلطان / al-Sulṭān

Ḥusayn II b. Ḥusayn I (‘Alā’ I- dīn)			Jūzjānī, I : 393
Muḥammad b. Ḥusayn II (Sayf al- dīn)			Jūzjānī, I : 350
Maḥmūd b. Giyāt al-dīn			Jūzjānī, I : 372
Sām b. Maḥmūd			Jūzjānī, I : 377
Atsyz b. Ḥusayn II (‘Alā’ al-dīn)			Jūzjānī, I : 341
Muḥammad b. ‘Alī (Ḍiyā’ I-dīn)			Jūzjānī, I : 382
Muḥammad b. Sām (<i>Bāmīyān</i>)			Jūzjānī, I : 408
Mas‘ūd b. Muḥammad (<i>Bāmīyān</i>)			Jūzjānī, I : 391
‘Alī b. Sām (<i>Bāmīyān</i>)			Jūzjānī, I : 390

سلطان ارض الله / Sulṭān arḍ Allāh

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Harāt : grande mosquée, 597	
-----------------------------------	--	--------------------------------	--

سلطان اعظم – السلطان الاعظم / Sulṭān-i a‘ẓam – al-Sulṭān al-a‘ẓam

Sām b. Ḥusayn I (Bahā' l-dīn)	s.l., s.d. (Sourdel, <i>Inventaire</i> : p. 114, n. 1258-60)		
Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	Ġazna, 580-1, 586, 591-2, 596- 7 ; Farwān, s.d. ; Kurzuwān, s.d. ; Šafūrḡān, s.d. ; Ṭāliqān, s.d.	Harāt : grande mosquée (cuve à ablution), s.d.	Jūzjānī, I : 353, 398
Muḥammad b. Sām (Mu‘izz al-dīn)	Ġazna, 576, 578, 580-1, 591, 598, 600-1, 605 ; Fīrūzkūh, 592 ; Farwān, s.d. ; Kurramān, s.d. ; Lāhūr, s.d. ; Ṭāliqān, s.d.		Jūzjānī, I : 337
Maḥmūd b. Ġiyāt al-dīn	Farwān, s.d. ; Fīrūzkūh, s.d. ; Harāt, s.d. ; Kurzuwān, s.d. ; Lāhūr, s.d. ; Šafūrḡān, s.d.		
Mas‘ūd b. Ḥusayn (Bāmiyān)	s.l., s.d. (Tho- mas, “Supple- mentary” : p. 200, n. 48, 49)		
Muḥammad b. Mas‘ūd (Bāmiyān)	Bāmiyān, s.d.		
Sām b. Muḥammad (Bāmiyān)	Farwān, 595 ; Bāmiyān, s.d.		

سلطان الاعظم / Sulṭān al-a‘ẓam (sic)

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Jūzjānī, I : 337
-----------------------------------	--	--	------------------

سلطان البر و البحر / Sulṭān al-barr wa l-baḥr

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

سلطان بزرگ / Sulṭān-i buzurg

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Jūzjānī, I : 244
-----------------------------------	--	--	------------------

سلطان السلاطين / Sulṭān al-salāṭīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		s.l. : pendentif en or, s.d.	
-----------------------------------	--	---------------------------------	--

سلطان السلاطين في العالم / Sulṭān al-salāṭīn fī l-ʿālam

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d. ; s.l. : pendentif en or, s.d.	
-----------------------------------	--	--	--

سلطان سعيد / Sulṭān-i saʿīd

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Jūzjānī, I : 243, 319, 401
Muḥammad b. Sām (Muʿizz al-dīn)			Jūzjānī, I : 243-4

سلطان الشرق / Sulṭān al-šarq

Sām b. Muḥammad (Bāmiyān)	Bāmiyān, s.d.		
------------------------------	---------------	--	--

السلطان الشهيد / al-Sulṭān al-šahīd

Muḥammad b. Sām (Muʿizz al-dīn)	balda Gazna, s.d. ?		
------------------------------------	------------------------	--	--

سلطان شهيد / Sulṭān-i šahīd

Muḥammad b. Sām (Mu‘izz al-dīn)			Jūzjānī, I : 339
------------------------------------	--	--	------------------

سلطان عالمين / Sulṭān-i ‘ālamīn

Maḥmūd b. Ġiyāt al-dīn			Iṣfīzārī, I : 399
---------------------------	--	--	-------------------

سلطان غازى / Sulṭān-i ġāzī

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Jūzjānī, I : 359
Muḥammad b. Sām (Mu‘izz al-dīn)			Jūzjānī, I : <i>passim</i>

سلطان مرحوم / Sulṭān-i marḥūm

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Iṣfīzārī, I : 32
-----------------------------------	--	--	------------------

السلطان المعظم / al-Sulṭān al-mu‘azzam

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	Fīrūzkūh, 594 ; Ġazna, 598, 59x ; Kurramān, s.d. ; Šafūrqān, s.d. ; Ṭāliqān, s.d.	Harāt : grande mosquée, 597 ; Dilhi : Quṭb Minār, s.d. ; Harāt : mausolée, s.d. ; Jām, minaret, s.d. ; s.l. : pendentif en or, s.d.	Jūzjānī, I : 367
Muḥammad b. Sām (Mu‘izz al-dīn)	Ġazna, 590, 596-7 ; Dāwar, s.d. ; Farwān, s.d. ; Lāhūr, s.d.	Dilhi : Quwwat al- Islām, [5]92 ; Rāmak : plaque “à <i>mīhrāb</i> ”, 599	Jūzjānī, I : 395, 405
Maḥmūd b. Ġiyāt al-dīn	Dāwar, s.d. ; Ṭāliqān, s.d.		
Muḥammad b. Mas‘ūd (<i>Bāmiyān</i>)	Bāmiyān, s.d.		
Sām b. Muḥammad (<i>Bāmiyān</i>)	s.l., s.d.		
‘Alī b. Sām (<i>Bāmiyān</i>)	Bāmiyān, 608		

سلطان مغربین / Sulṭān-i mağribīn

Maḥmūd b. Ġiyāt al-dīn			Isfizārī, I : 399
------------------------	--	--	-------------------

السید / al-Sayyid

Mas'ūd b. Ḥusayn (Bāmīyān)	s.l., s.d. (Thomas, "Supplementary": p. 200, n. 46)		
----------------------------	---	--	--

سیف الدین / Sayf al-dīn

Sūrī b. Ḥusayn I			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Badā'ūnī, I : 60
Ḥusayn II b. Ḥusayn I ('Alā' l-dīn)	s.l., s.d.		
Muḥammad b. Ḥusayn II			Ibn al-Aṭīr, XI : 121, 131 ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : 408 ; Mīrḥānd : 636-7 ; Isfizārī, I : 396 ; Ḥāndamīr : 604-5

شاه / Šāh

Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)	Ġazna, s.d.		
---------------------------------	-------------	--	--

شاهنشاه / Šāhanshāh

Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)	Ġazna, s.d.		
---------------------------------	-------------	--	--

شهنشاه الاعظم (sic) / Šāhanshāh al-a'zam (sic)

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Harāt : grande mosquée, 597 ; Dīlhi : Quṭb Minār, s.d. ; Harāt : mausolée, s.d. ; Jām : minaret, s.d. ; s.l. : pendentif en or, s.d.	
--------------------------------	--	--	--

شاهنشاه الاعظم (sic) / Šāhanšāh al-a'zam (sic)

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	Firūzkūh, s.d.		
-----------------------------------	----------------	--	--

شاهنشاه المشرقين / Šāhanšāh-i mašriqīn

Maḥmūd b. Ġiyāt al-dīn			Isfīzārī, I : 399
---------------------------	--	--	-------------------

شجاع الدين / Šujā' al-dīn

'Alī b. Ḥusayn			Jūzjānī, I : 334. 340. 369
----------------	--	--	-------------------------------

شمس الدنيا و الدين / Šams al-dunyā wa l-dīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	Firūzkūh, s.d. ; Kurramān, s.d.		
Muḥammad b. Mas'ūd (Bāmīyān)	Bāmīyān, s.d. ; s.l., s.d.		Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Mīrhānd : 642-3 ; Hāndamīr : 609

شمس الدين / Šams al-dīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Ibn al-Aṭīr, XI : 75 ; Jūzjānī, I : 337. 354 ; Hāndamīr : 605
Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)			Niẓāmuddīn, III.1 : 25- 7
Muḥammad b. Mas'ūd (Bāmīyān)			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Mīrhānd : 642-3 ; Hāndamīr : 609

شهاب الخلافة / Šihāb al-ḥilāfa

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Mīnār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

شهاب الدنيا و الدين / Šihāb al-dunyā wa l-dīn

Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)	s.l., s.d. (Sourdel, <i>Inventaire</i> : p. 115, n. 1264)		
Muḥammad b. Mas'ūd (Bāmīyān)	s.l., s.d. (Sourdel, <i>Inventaire</i> : p. 125, n. 1338)		

شهاب الدين / Šihāb al-dīn

Muḥammad Ḥarnak b. Ḥusayn			Jūzjānī, I : 334, 339
Muḥammad b. Sām (Mu‘izz al-dīn)	s.l., s.d. (Spengler, “Some New”, p. 112)		Ibn al-Aṭīr, XI : <i>passim</i> ; XII : <i>passim</i> ; Jūzjānī, I : 354 ; ‘Awfī : 19 ; Ibn Ḥalliḳān, II : 653 ; Nasawī : 22, 140 ; Juwaynī, II : <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : <i>passim</i> ; Mīrḥ ^w ānd : 635, 638-9 ; Isfīzārī, I : 397-8 ; Ḥ ^w āndamīr : <i>passim</i> ; Badā’ūnī, I : <i>passim</i>
Maḥmūd b. Ġiyāṭ al-dīn			Mīrḥ ^w ānd : 640-1 ; Ḥ ^w āndamīr : 608

ضياء الدين / Ḍiyā’ al-dīn

Muḥammad b. ‘Alī			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Mīrḥ ^w ānd : 640 ; Ḥ ^w āndamīr : 606-7
------------------	--	--	---

ظل الله في البلاد / Ḍill Allāh fī l-bilād

Muḥammad b. Sām (Ġiyāṭ al-dīn)		Harāt : mausolée, s.d. ; s.l. : pendentif en or, s.d.	
-----------------------------------	--	--	--

عز الدين / ‘Izz al-dīn

Ḥusayn I b. Ḥasan			Jūzjānī, I : 334-5
-------------------	--	--	--------------------

علاء الدنيا و الدين / ‘Alā’ al-dunyā wa l-dīn

Muḥammad b. Sām (Bāmiyān)	[Ġazna], 602-3		
------------------------------	----------------	--	--

علاء الدولة القاهرة / ‘Alā’ al-dawla al-qāhira

Muḥammad b. Sām (Ġiyāṭ al-dīn)		Dilhi : Quṭb Mīnār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

[علاء الدولة القاهرة] / ['Alā' al-dawla al-qāhira]

Muḥammad b. Sām (Ġiyāṭ al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

علاء الدين / 'Alā' al-dīn

Ḥusayn II b. Ḥusayn I			Ibn al-Aṭīr, XI : 75, 117, 121 ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Fahr-i Mudabbir : ff. 170a, 186a et b ; Qazwīnī, XIV.1 : 405-6, 408 ; Mīrḥ ^w ānd : <i>passim</i> ; Isfīzārī, I : 396 ; Ḥ ^w āndamīr : <i>passim</i> ; Badā'ūnī, I : 60-2
Atsyz b. Ḥusayn II			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Mīrḥwānd : 642
Muḥammad b. 'Alī (Ḍiyā' I-dīn)			Ibn al-Aṭīr, XII : <i>passim</i> ; Jūzjānī, I : <i>passim</i>
Muḥammad b. Sām (Bāmīyān)			Ibn al-Aṭīr, XI : 108-9 ; Jūzjānī, I : 408-10 ; Nasawī : 21, 39 ; Qazwīnī, XIV.1 : 412 ; Ḥ ^w āndamīr : 610
Mas'ūd b. Muḥammad (Bāmīyān)			Jūzjānī, I : 391

غازی / Ġāzī

Muḥammad b. Sām (Ġiyāṭ al-dīn)			Ibn al-Aṭīr, XI : <i>passim</i> ; XII : <i>passim</i> ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Nasawī : 21 ; Juwaynī, II : <i>passim</i> ; Qazwīnī, XIV.1 : <i>passim</i> ; Mīrḥ ^w ānd : <i>passim</i> ; Isfīzārī, I : <i>passim</i> ; Ḥ ^w āndamīr : <i>passim</i> ; Badā'ūnī, I : <i>passim</i> ; Niẓāmuddīn, III.1 : 24-5
-----------------------------------	--	--	---

Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)	Ġazna, s.d.		Jūzjānī, I : 339
------------------------------------	-------------	--	------------------

[غياث الإسلام و المسلمين] / [Ġiyāt al-islām wa l-muslimīn]

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

غياث الدنيا و الدين / Ġiyāt al-dunyā wa l-dīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	Ġazna, 580-1, 586, 590-1, 596- 7 ; Fīrūzkūh, 594 ; Farwān, s.d. ; Kurzuwān, s.d. ; Šafūrqān, s.d. ; ʔāliqān, s.d.	Harāt : grande mosquée, 597 ; grande mosquée (cuve à ablution), s.d. ; Dilhi : Quṭb Minār, s.d. ; Jām : minaret, s.d. ; s.l. : pendentif en or, s.d.	Ibn al-Aṭīr : 547 ; Jūzjānī, I : <i>passim</i>
Maḥmūd b. Ġiyāt al-dīn	Farwān, s.d. ; Fīrūzkūh, s.d. ; Kurzuwān, s.d. ; Šafūrqān, s.d.		

غياث الدين / Ġiyāt al-dīn

Maḥmūd b. Ġiyāt al-dīn			Ibn al-Aṭīr, XII : <i>passim</i> ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Mīrḥʾānd : 641, 644-5 ; Isfīzārī, I : 403 ; Hʾāndamīr : 608 ; Badāʾūnī, I : 77
---------------------------	--	--	---

غياث الدين و الدنيا / Ġiyāt al-dīn wa l-dunyā

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Ibn al-Aṭīr, XI : 77 ; Jūzjānī, I : 337
-----------------------------------	--	--	--

فخر الدين / Fahr al-dīn

Masʿūd b. Ḥusayn (Bāmiyān)			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Mīrḥʾānd : 638, 642 ; Hʾāndamīr : 605-6, 609
-------------------------------	--	--	---

فلك المعالي / Falak al-maʿālī

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

فلك الملة / Falak al-milla

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

قاهر اعداء الله / Qāhir a'dā' Allāh

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		s.l. : pendentif en or, s.d.	
-----------------------------------	--	---------------------------------	--

قسيم امير المومنين / Qasīm amīr al-mu'minīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	Firūzkūh, s.d.	Harāt : grande mosquée, 597 ; Dilhi : Quṭb Minār, s.d. ; Jām : minaret, s.d.	Ibn al-Aṭīr, XI : 77 ; Jūzjānī, I : 319, 353, 367
Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)			Jūzjānī, I : 395
Mahmūd b. Ġiyāt al-dīn	Firūzkūh, 60 []		

قطب الدين / Quṭb al-dīn

Ḥasan b. Muḥammad b. 'Abbās			Jūzjānī, I : 333-4
Muḥammad b. Ḥusayn			Jūzjānī, I : 334-5, 340

مظفر كلمة الله / Muẓaffar kalimat Allāh

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

مظفر كلمة الله في العلية / Muẓaffar kalimat Allāh fī l-'aliya

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

معز الاسلام و المسلمين / Mu'izz al-islām wa l-muslimīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Harāt : grande mosquée, 597 ; Dilhi : Quṭb Minār, s.d. ; Jām : minaret, s.d.	
-----------------------------------	--	--	--

معز الدنيا / Mu'izz al-dunyā

Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)			Jūzjānī, I : 395
------------------------------------	--	--	------------------

معز الدنيا و الدين / Mu'izz al-dunyā wa l-dīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)	Ġazna, 576, 578, 580-1, 590-1, 596-7, 600-1, 605 ; Fīrūzkūh, 592 ; Dāwar, s.d. ; Farwān, s.d. ; Kurramān, s.d. ; Lāhūr, s.d. ; Ṭāliqān, s.d.	Dilhi : Quwwat al- Islām, [5]92 ; Rāmak : plaque "ā <i>mihrāb</i> ", 599	Jūzjānī, I : 360, 389, 405
Sām b. Muḥammad (Bāmiyān)	s.l., s.d. (Sourdel, <i>Inventaire</i> : p. 126, n. 1370)		

معز الدين / Mu'izz al-dīn

Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)			Ibn al-Aṭīr, XI : 77 (litt. 'Izz al-dīn) ; XII : 28 ; Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; 'Awfī : 19 ; Mīrḥānd : <i>passim</i> ; H'ādamīr : 604, 607, 610 ; Badā'unī, I : <i>passim</i>
------------------------------------	--	--	--

محيي العدل في عالمين / Muḥyī al-'adl fī l-'ālamīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

معين الاسلام / Mu'īn al-Islām

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Ibn al-Aṭīr, XI : 77
-----------------------------------	--	--	----------------------

معين الاسلام و المسلمين / Mu'īn al-islām wa l-muslimīn

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Ibn al-Aṭīr : 547
-----------------------------------	--	--	-------------------

معين خليفة الله / Mu'īn ḥalīfat Allāh

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Harāt : grande mosquée, 597	
-----------------------------------	--	--------------------------------	--

مغيث العباد / Muġīṭ al-ʿibād

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Harāt : mausolée, s.d. ; s.l. : pendentif en or, s.d.	
-----------------------------------	--	---	--

ملك / Malik

Ḥusayn I b. Ḥasan (ʿIzz al-dīn)			Jūzjānī, I : 334-5
Sūrī b. Ḥusayn I (Sayf al-dīn)			Jūzjānī, I : 339
Ḥusayn II b. Ḥusayn I (ʿAlāʾ al- dīn)			Fahr-i Mudabbir : ff. 170a, 170b et 186a
ʿAlī b. Ḥusayn (Šujāʿ I-dīn)			Jūzjānī, I : 334, 340, 369
Muḥammad Harnak b. Ḥusayn (Šihāb al-dīn)			Jūzjānī, I : 339
Muḥammad b. Ḥusayn II (Sayf al- dīn)			Mīrhʾānd : 636-7 ; Hʾāndamīr : 604-5
Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)			Jūzjānī, I : 357
Ḥusayn b. Muḥammad Harnak (Nāšir al-dīn)			Jūzjānī, I : <i>passim</i>
Īrānšāh b. Muḥammad			Jūzjānī, I : 371, 374
Sām b. Maḥmūd			Jūzjānī, I : 378
Muḥammad b. ʿAlī (Diyāʾ I-dīn)			Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Mīrhʾānd : 640 ; Hʾāndamīr : 607
Masʿūd b. Ḥusayn (Bāmiyān)	s.l., s.d. (Thomas, "Supplementary": p. 200, n. 46)		Jūzjānī, I : <i>passim</i> ; Mīrhʾānd : 642-3 ; Hʾāndamīr : 605-6

Muḥammad b. Mas'ūd (<i>Bāmiyān</i>)			Jūzjānī, I : 359 ; Mīrh ^w ānd : 642 ; H ^w ādamīr : 609
Ġāzī b. Muḥammad, Nāšīr al-dīn (<i>Bāmiyān</i>)			Jūzjānī, I : 406

الملك / al-Malik

Hasan b. Muḥammad b. 'Abbās			Jūzjānī, I : 333-4
'Alī b. Ḥusayn (Šujā' l-dīn)			Jūzjānī, I : 340
Muḥammad Harnak b. Ḥusayn (Šihāb al-dīn)			Jūzjānī, I : 339
Ḥusayn b. Muḥammad Harnak (Nāšīr al-dīn)			Jūzjānī, I : 349
Mas'ūd b. Ḥusayn (<i>Bāmiyān</i>)			Jūzjānī, I : 385
Sām b. Muḥammad (<i>Bāmiyān</i>)	Bāmiyān, s.d.		

الملك الاعظم / al-Malik al-a'zam

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	s.l., s.d. (Thomas, "On the Coins" : p. 377, n. 1)		
Muḥammad b. Mas'ūd (<i>Bāmiyān</i>)	s.l., s.d. (Sourdél, <i>Inventaire</i> : p. 125, n. 1338)		

ملك الجبال / Malik al-jibāl

Muḥammad b. Ḥusayn (Qutb al-dīn)			Jūzjānī, I : <i>passim</i>
-------------------------------------	--	--	----------------------------

الملك الحاجي / al-Malik al-ḥājī

Muḥammad b. 'Alī (Ḍiyā' l-dīn)			Jūzjānī, I : 369
-----------------------------------	--	--	------------------

مالك (sic) رقباب الامم / Mālik (sic) riqāb al-umam

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Harāt : grande mosquée, 597 ; Dilhi : Quṭb Minār, s.d. ; Harāt : mausolée, s.d. ; s.l. : pendentif en or, s.d.	
-----------------------------------	--	---	--

الملك السعيد / al-Malik al-sa'īd

Mas'ūd b. Ḥusayn (Bāmiyān)	s.l., s.d. (Lane- Poole, <i>Catalogue</i> : IX, n. 588aa, attr. incert.)		
-------------------------------	---	--	--

ملك الشرق / Malik al-šarq

Mas'ūd b. Ḥusayn (Bāmiyān)	Bāmiyān, s.d.		
Muḥammad b. Mas'ūd (Bāmiyān)	Bāmiyān, s.d. ; Farwān, s.d.		

ملك المشرق / Malik al-mašriq

Mas'ūd b. Ḥusayn (Bāmiyān)	s.l., s.d.		
-------------------------------	------------	--	--

الملك المعظم / al-Malik al-mu'azzam

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	Firūzkūh, s.d. ; Kurramān, s.d.		
Muḥammad b. Sām (Mu'izz al-dīn)	s.l., s.d. (Sourdél, <i>Inventaire</i> : p. 115, n. 1264 : erreur, face de la monnaie au nom de son frère)		

الملك المعظم العالم العادل / al-Malik al-mu'azzam al-'ālim al-'ādil

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	Firūzkūh, s.d.		
-----------------------------------	----------------	--	--

ملك الملوك ؟ / Malik al-mulūk (?)

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)	s.l., s.d.		
-----------------------------------	------------	--	--

مولی ملوک العرب و العجم / Mawlā mulūk al-‘arab wa l-‘ajam

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Harāt : grande mosquée, 597 ; Dilhi : Quṭb Minār, s.d. ; Harāt : mausolée, s.d. ; s.l. : pendentif en or, s.d.	
-----------------------------------	--	---	--

مهرز ممالک الدنيا / Muhriz mamālik al-dunyā

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Dilhi : Quṭb Minār, s.d.	
-----------------------------------	--	-----------------------------	--

ناصر امیر المومنین / Nāṣir amīr al-mu’minīn

Muḥammad b. Sām (Mu‘izz al-dīn)	Harāt, date effacée (Sourdel, <i>Inventaire</i> : p. 119, n. 1289)	Hānsī : sanctuaire de Šāh Ni‘mat Allāh, [5]88 ; Dilhi : Quwwat al- Islām, [5]92	Jūzjānī, I : 405
Mas‘ūd b. Ḥusayn (Bāmiyān)	Bāmiyān, s.d.		

ناصر اولیاء الله / Nāṣir awliyā’ Allāh

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		s.l. : pendentif en or, s.d.	
-----------------------------------	--	---------------------------------	--

ناصر خلیفة الله امیر المومنین / Nāṣir ḫalīfat Allāh amīr al-mu’minīn

Muḥammad b. Sām (Mu‘izz al-dīn)		Rāmāk : plaque “à <i>mīhrāb</i> ”, 599	
------------------------------------	--	---	--

ناصر الدين / Nāṣir al-dīn

Ḥusayn b. Muḥammad Ḥarnak			Jūzjānī, I : <i>passim</i>
Ġāzī b. Muḥammad, Nāṣir al-dīn (Bāmiyān)			Jūzjānī, I : 406

نظام العالم / Niẓām al-‘ālam

Muḥammad b. Sām (Ġiyāt al-dīn)		Harāt : grande mosquée, 597 ; s.l. : pendentif en or, s.d.	
-----------------------------------	--	---	--

PRINCES GHURIDES

Muḥammad Sūrī	امير	hist
Šīš b. Muḥammad Sūrī	امير	hist
Abū 'Alī b. Muḥammad Sūrī	امير	hist
'Abbās b. Šīš	امير	hist
Muḥammad b. 'Abbās	امير	hist
Ḥasan b. Muḥammad b. 'Abbās	قطب الدين	hist
"	الملك	hist
Ḥusayn I b. Ḥasan (493-540/1100-1146)	عز الدين	hist
"	ملك	hist
Sūrī b. Ḥusayn I (540-544/1146-1149)	سلطان	hist
"	سيف الدين	hist
"	ملك	hist
Sām b. Ḥusayn I (544/1149)	بهاء الدنيا و الدين	num
"	بهاء الدين	hist
"	سلطان	hist
"	السلطان الاعظم	num
Ḥusayn II b. Ḥusayn I (544-556/1149-1161)	ابو السلاطين	hist
"	سلطان	hist
"	السلطان	hist
"	سيف الدين	num
"	علاء الدين	num ; hist
"	ملك	hist
Muḥammad b. Ḥusayn (Quṭb al-dīn)	قطب الدين	hist
"	ملك الجبال	hist
'Alī b. Ḥusayn (Šujā' I-dīn)	شجاع الدين	hist
"	ملك	hist
"	الملك	hist
Muḥammad Harnak b. Ḥusayn (Šihāb al-dīn)	شهاب الدين	hist

"	ملك	hist
"	الملك	hist
Muḥammad b. Ḥusayn II (556-558/ 1161-1163)	سلطان	hist
"	السلطان	hist
"	سيف الدين	hist
"	ملك	hist
Muḥammad b. Sām (Giyāṭ al-dīn ; 558-599/1163-1203)	ابو الفتح	num ; épig ; hist
"	ابو المظفر	num ; épig
"	اعدل السلاطين في العالم	épig
"	باسط الاحسان	épig
"	باسط العدل و الاحسان	épig
"	[بهاء الملوك و السلاطين]	épig
"	جلال الامة الباهرة الزاهرة	épig
"	حافظ بلاد الله	épig
"	الحامي لبلاد الله	épig
"	الرافة في الثقلين	épig
"	الرائع لعباد الله	épig
"	سلطان	hist
"	سلطان ارض الله	épig
"	السلطان الاعظم	num ; épig ; hist
"	سلطان اعظم	hist
"	سلطان الاعظم (sic)	hist
"	سلطان البر و البحر	épig
"	سلطان بزرگ	hist
"	سلطان السلاطين	épig
"	سلطان السلاطين في العالم	épig
"	سلطان سعيد	hist
"	سلطان غازى	hist
"	سلطان مرحوم	hist
"	السلطان المعظم	num ; épig ; hist

"	شاهنشاه الاعظم (sic)	num
"	شهنشاه الاعظم (sic)	épig
"	شمس الدنيا و الدين	num
"	شمس الدين	hist
"	شهاب الخلافة	épig
"	ظل الله في البلاد	épig
"	علاء الدولة القاهرة	épig
"	[علاء الدولة القاهرة]	épig
"	غازى	hist
"	[غياث الاسلام و المسلمين]	épig
"	غياث الدنيا و الدين	num ; épig ; hist
"	غياث الدين و الدنيا	hist
"	فلك المعالي	épig
"	فلك الملة	épig
"	قاهر اعداء الله	épig
"	قسيم امير المومنين	num ; épig ; hist
"	مظفر كلمة الله	épig
"	مظفر كلمة الله في العلية	épig
"	معز الاسلام و المسلمين	épig
"	معز الدنيا و الدين	épig
"	محيي العدل في عالمين	épig
"	معين الاسلام	hist
"	معين الاسلام و المسلمين	hist
"	معين خليفة الله	épig
"	مغيث العباد	épig
"	ملك	hist
"	الملك الاعظم	num
"	مالك رقاب الامم	épig
"	الملك المعظم	num
"	الملك المعظم العالم العادل	num
"	ملك الملوك ؟	num

"	مولى ملوك العرب و العجم	épig
"	مهرز ممالك الدنيا	épig
"	ناصر اولياء الله	épig
"	نظام العالم	épig
Muhammad b. Sām (Mu'izz al-dīn ; 569-602/1173-1206)	ابو المظفر	num ; épig ; hist
"	سلطان	hist
"	السلطان الاعظم	num ; hist
"	سلطان سعيد	hist
"	السلطان الشهيد	num
"	سلطان شهيد	hist
"	سلطان غازى	hist
"	السلطان المعظم	num ; épig ; hist
"	شاه	num
"	شاهنشاه	num
"	شمس الدين	hist
"	شهاب الدنيا و الدين	num
"	شهاب الدين	num ; hist
"	غازى	num ; hist
"	قسيم امير المومنين	hist
"	معز الدنيا	hist
"	معز الدنيا و الدين	num ; épig ; hist
"	معز الدين	hist
"	الملك المعظم	num
"	ناصر امير المومنين	num ; épig ; hist
"	ناصر خليفة الله امير المومنين	épig
Ḥusayn b. Muḥammad Harnak (Nāṣir al-dīn ; m. 547/1152)	ابو بكر	hist
"	ملك	hist
"	الملك	hist
"	ناصر الدين	hist
Maḥmūd b. Ġiyāṭ al-dīn (602-	ابو الفتح	num

609/1206-1212)		
"	امير	hist
"	سلطان	hist
"	السلطان	hist
"	السلطان الاعظم	num
"	سلطان عالمين	hist
"	السلطان المعظم	num
"	سلطان مغربين	hist
"	شاهنشاه المشرقين	hist
"	شهاب الدين	hist
"	غياث الدنيا و الدين	num
"	غياث الدين	hist
"	قسيم امير المومنين	num
Īrānšāh b. Muḥammad (m. 606/1209)	ركن الدين	hist
"	ملك	hist
Sām b. Maḥmūd (609-610/1212-1213)	بهاء الدين	hist
"	سلطان	hist
"	السلطان	hist
"	ملك	hist
Atsyz b. Ḥusayn II (610-611/1213-1214)	سلطان	hist
"	السلطان	hist
"	علاء الدين	hist
Muḥammad b. ‘Alī (Ḍiyā’ I-dīn ; 611-612/1214-1215)	سلطان	hist
"	السلطان	hist
"	ضياء الدين	hist
"	علاء الدين	hist
"	ملك	hist
"	الملك الحاجي	hist
Mas‘ūd b. Ḥusayn (Bāmiyān ; 540-558/1145-1163)	السلطان الاعظم	num

"	السيد	num
"	فخر الدين	hist
"	ملك	num ; hist
"	الملك	hist
"	الملك السعيد	num
"	ملك الشرق	num
"	ملك المشرق	num
"	ناصر امير المومنين	num
Muḥammad b. Mas'ūd (Bāmiyān ; 558-588/1163-1192)	ابو المظفر	num
"	سلطان	hist
"	السلطان الاعظم	num
"	السلطان المعظم	num
"	شمس الدنيا و الدين	num
"	شمس الدين	hist
"	ملك	hist
"	الملك الاعظم	num
"	ملك الشرق	num
"	ملك شرق	num
Ġāzī b. Muḥammad, Naṣīr al-dīn (Bāmiyān)	ملك	hist
"	ناصر الدين	hist
Sām b. Muḥammad (Bāmiyān ; 588-602/1192-1206)	ابو الفتح	num
"	ابو المويد	num
"	بهاء الدنيا و الدين	num
"	بهاء الدين	hist
"	سلطان	hist
"	السلطان الاعظم	num
"	سلطان الشرق	num
"	السلطان المعظم	num
"	معز الدنيا و الدين	num

"	الملك	num
Muḥammad b. Sām (<i>Bāmiyān</i>)	سلطان	hist
"	السلطان	hist
"	علاء الدنيا و الدين	num
"	علاء الدين	hist
Mas'ūd b. Muḥammad (<i>Bāmiyān</i>)	السلطان	hist
"	علاء الدين	hist
'Alī b. Sām (<i>Bāmiyān</i> ; 602-612/ 1206-1215)	ابو المظفر	num
"	جلال الدنيا و الدين	num
"	جلال الدين	hist
"	سلطان	hist
"	السلطان	hist
"	السلطان المعظم	num